大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬零五百一十四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
承印 大公報有限公司 干諾道中一二三號

周總理講老撾問題 我正注視局勢發展

有關國應即採有效措施確保老撾不受侵犯

老撾問題應由老撾人自己解決，任何外國不能加以干涉

〔據新華社北京十八日電〕國務院總理周恩來今天代表中國政府和中國人民鄭重宣稱：「老撾問題應該由老撾人民自己解決，任何外國都不能加以干涉。」

周恩來總理還說：「一切關心印度支那和平的各國政府和人民都應該立即採取有效措施和行動，以便確保日內瓦協議得到尊重和老撾的獨立、主權不受侵犯。」

周恩來總理的這些話，是他在柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王今晚舉行的盛大宴會上發表的。周恩來總理在講話中論及當前國際形勢的時候，他指出：「目前的國際形勢很好，和平的、正義的力量已經大大地超過了戰爭的、非正義的力量，全世界人民要求和平的願望是不可阻擋的。但是，我們也不能不看到，帝國主義勢力仍然奉行着奴役各國人民和威脅世界和平的侵略政策和戰爭政策。」

周恩來總理說：「目前，老撾的嚴重局勢特別令人不安，外國侵略勢力粗暴地干涉老撾內政，公開支持老撾叛亂集團，挑起並擴大老撾內戰，造成了對印度支那地區的和平的嚴重威脅，作爲老撾的近鄰和日內瓦協議的保證國之一，中國政府和中國人民堅決地反對這種對老撾進行干涉、顛覆和分裂的侵略行爲，並且密切地注視着老撾局勢的發展。」

周恩來總理說：「一切關心印度支那和平的各國政府和人民都應該立即採取有效措施和行動，以便確保日內瓦協議得到尊重和老撾的獨立、主權不受侵犯。我們堅決主張，老撾問題應該由老撾人民自己解決，任何外國不能加以干涉。」

周恩來總理表示：「我們相信，在愛好和平、主持正義的國家和人民的支持下，老撾人民抗拒外國侵略者的干涉和控制、維護民族獨立和國家主權的正義鬥爭，一定能夠取得最後的勝利。」

周恩來總理在講話中所表達的正義立場，受到出席宴會的中外人士的熱烈的鼓掌歡迎。

毛主席與西哈努克握手

圖爲毛主席十七日接見西哈努克時情形。（新華社傳真照片）

老撾人民武裝崛起 到處襲擊叛軍據點

蘇發努馮號召萬象和各地廣泛出擊

〔本報綜合報道〕據河內轉發寮國戰鬥部隊廣播：蘇發努馮親王在十七日向老撾人民發表聲明，呼籲老撾人民，特別是萬象軍民緊密團結，堅決鬥爭，在富馬政府的周圍結成一個强大的力量，以促進和平中立、民族和睦和統一國家政策的實施。

蘇發努馮說，叛國集團無視人民和政府的和平……

……「仇恨日」，仇恨人民的敵人，仇恨在首都萬象製造滔天罪行的罪犯，仇恨干涉和侵略老撾的美帝國主義和其它反動勢力以及它們得力的走狗富米－文翁叛國集團。

㊀老撾人民武裝力量爲執行寮國戰鬥部隊指揮部的命令及響應王國政府的號召，正進攻川壙省和甘蒙省的據點。

中東簽訂友好條約 首都今開慶祝大會

中央人民電台轉播大會實況

〔本報北京十八日專電〕首都各界人民定十九日舉行大會，歡迎西哈努克親王訪問我國和慶祝中柬簽訂友好和互不侵犯條約。中央人民廣播電台將在十九日下午三時半開始用第一套節目的頻率轉播大會實況。

叛亂集團造謠 老撾予以駁斥

〔新華社河內十八日電〕老撾合法政府廣播電台十七日廣播：保衛萬象指揮部強烈駁斥沙灣拿吉電台十二月十五日廣播的一項消息。消息說，叛國的沙灣拿吉軍隊抓了九百名俘虜，其中有幾名是「越盟」，並擄獲一些大砲。

保衛萬象指揮部指出：這項消息完全是沒有根據的。他們捏造這一項消息的目的，是以此作爲美國、泰國、南越、菲律賓和蔣介石幫兇加緊干涉和侵略老撾的藉口。

對諾薩萬軍佔領萬象 美報提醒當局 不要估價過高

如認爲這是大勝實不免可笑

〔合衆國際社紐約十八日電〕「紐約先驅論壇報」今日提出警告，指出不要對親西方的……

第二部長征影片「烏江突破」拍攝中

周總理致電基贊加 支持剛果合法政府

剛果中央政府已遷至東方省斯坦利維爾

「展覽」是名 偷運是實 美盜我大批國寶 明春即由台啓運

計銅玉器書畫等二百五十三件

……殺，對於我國在台灣的古物，美國垂涎已非一日。今年二月十二日，美國國務院居然要求「說明」，說正與蔣幫取得「協議」，要派員到台灣挑選中國歷代古物，運到美國華盛頓、紐約、波士頓、芝加哥、舊金山五城市「展覽」。今年四月，美國華盛頓國家藝術博物館副館長博普、紐約都城美術博物館主任利普，飛到台北，鑽在古物的存儲地點——台中縣霧峯北溝，開始「挑選工作」。

台灣人民對於美國政府公然串通蔣幫盜運我國國寶，極爲憤慨。「台中縣議會」曾於九月間向蔣幫提出反對將古物運離台中。……

……也是蔣集團盜往台灣的。

老撾局勢嚴重之際 蔣集團乘機搗亂

鼓動泰菲等公開出兵老撾

〔法新社台北十八日電〕台北正式宣佈，國民黨「外長」沈昌煥在整個週末與菲、泰大使就老撾的最新局勢發展分別舉行會談。會談是趁沈昌煥之遊舉行的。

國民黨在較早發表的一項聲明中，要求美國及其他自由國家採取「迅速而堅決的行動」，以保衛老撾的自由」。

〔法新社台北十八日電〕國民黨人士今天說，台灣強烈支持由東南亞條約組織派遣一支警察部隊前往老撾，支持以文翁爲首的新政府的反共軍隊作戰。

隧道洞口堵塞 十名工人被困

營救十小時無結果

〔美聯社台北十八日電〕在基隆附近爆炸一條新鐵路隧道的十名工人，今晨由於石堵塞洞口，封閉出路，以致被困洞內。

數百名急救人員企圖掘一條路營救被困者出險，可是十小時後仍無結果。

……這十名工人的命運如何，仍在未知之數。

姚璇秋在柬皇宮學習柬埔寨芭蕾舞

圖爲柬皇家舞蹈團的老演員幫助姚璇秋（右）學習情形。（新華社稿）

縱橫談

萬象棄守

經過了五天的戰鬥，諾薩萬付出了不小的代價，算是佔領了萬象。

萬象棄守，對政府軍說來，有利有不利。萬象是都城，都城失守，總是不大好。可是，另一方面，萬象位頒公河北，河南就是泰國，萬象處於非常暴露而又被動的地位。泰國境內的大砲可以打到萬象。撤出萬象之後，政府軍同寮國戰鬥部隊配合，發動全民抗戰，在各地打擊叛軍，在戰略上反而更爲主動，更爲有利。

在萬象保衛戰中，政府軍已經痛擊叛軍，使叛軍遭到不小的損失，這也是對它的一個教訓；同時，政府軍俘獲了不少叛軍中的美國兵、泰國兵、菲律賓兵、南越兵和蔣兵，人贓並獲，揭了叛軍的底。

戰鬥仍在繼續中，而且政府軍正在更有利的形勢下繼續作戰。

越南的估計

然而，戰爭發展下去，大局將如何呢？

「目前老撾局勢非常危險：戰爭可能要蔓延；以美國爲首的東南亞軍事侵略集團正在準備大規模干涉老撾；戰爭溫床已在這個地區出現；印度支那和東南亞的和平再一次遭到嚴重威脅。」這是越南民主共和國的安全正在受到直接威脅。」這是越南民主共和國政府對局勢發展的估計，這個估計，看來是符合實際情況的。

一意孤行

美國這次干涉老撾，大有破釜沉舟的樣子。

據富馬親王揭露，他號召內戰三方面舉行和談，蘇發努馮親王已經同意了，而由於美國反對，才沒有實現。

同時，外電傳，在這個問題上，西方國家之間也有分歧；英國據說主張維持富馬政府，但設法把諾薩萬份子滲入這個政府；但美國卻支持諾薩萬，反對任何和談，一於要打。

美國這樣一意孤行，難道只爲想佔三百萬人口的小小的老撾嗎？

當然不是的。美國以前把泰國變成附庸，今天就利用它作爲侵略老撾的基地；如果把老撾變成美國基地，自然也會利用它來進攻其他國家。顯然，老撾只是美國侵佔整個印度支那的一個階梯，而印度支那又只是美國圖霸亞洲的一個階梯。

侵略者的野心是無止境的；得寸進尺，不加阻止，戰爭就一定會蔓延。

阻止蔓延之道

怎樣防止蔓延呢？越南民主共和國政府提出建議：

一、再召開一九五四年日內瓦會議參加國的會議。

二、恢復老撾國際監察和監督委員會的活動。

顯然，只有堅決迫使美國停止干涉，嚴格遵守日內瓦協議，滿足老撾人民的要求，保證老撾成爲和平中立的獨立國家，才能扭轉今天危險的局勢，阻止戰火蔓延。

施君玉

「戰爭可能要蔓延」

台灣工業如此情形

唐榮局部停工

總經理開空頭支票將受審

〔本報訊〕高雄消息：唐榮鐵工廠軋鋼工場十六日因油料中斷而停工，該部數百工人於下午四時，集體擁至辦公大樓，要求發給積欠之五十五天工資，以維生活。蔣幫警察局竟調大批警察到場，向工人採取包圍形勢，以致該廠內外一時空氣大爲緊張。至四時半，該廠總經理唐傳宗出面，向工人保證在廿一日先發工資十天，工人們始漸散去。

〔美聯社台北十八日電〕台灣唐榮鐵工廠總經理唐傳宗已被起訴，控告他發出二十二紙總面額爲三萬美元的空頭支票。

這家台灣最大的鐵工廠，近數月來陷於嚴重的經濟困難，部分歸因於高利貸——該廠以月息三分的高利率借入週轉資金。

起訴書控告他在十月三十一日至十一月三十日，明知存款不足竟簽發空頭支票多張。

倘若唐傳宗認罪，可能被判一年以下的徒刑。

採購聖誕禮物
請惠顧 5 大商號

華昌有限公司	中環砵甸乍街	電話·33989
榮生祥鞋館	中環威多利街	電話·20395
振興有限公司	皇后大道中	電話·21008
昌興士多	尖沙咀彌敦道	電話·60642
成利行	旺角太子道口	電話·800922

專營世界各國名貴禮盒，糖菓，餅乾，朱古力，洋酒 香煙等·
5 大商號 有 2 大優點..
貨真價實·貨式齊全
代客服務·按址送妥
惠顧諸君祇須把送禮名單擲下 敝號等當按址送妥，保証滿意。
史超域威士忌
超級史超域威士忌
家庭樂紅砵酒

採購最佳 聖誕新年禮物
請駕臨 中藝公司 參觀選購
式其適各·低高值價
·項目·
綢緞部 抽紗部 地毯部 傢私部
特工藝品部
象牙雕刻 玉石雕刻 古今手飾
磁器陶器 刀漆擺件 琺瑯用具
總店：香港大道中亞細亞大廈
分店：九龍金馬倫道35號
（星期日照常營業）

粵水利建設大躍進

重災地區農田水利規模已勝過從前

汕頭潮安普寧等地都獲得較好收成

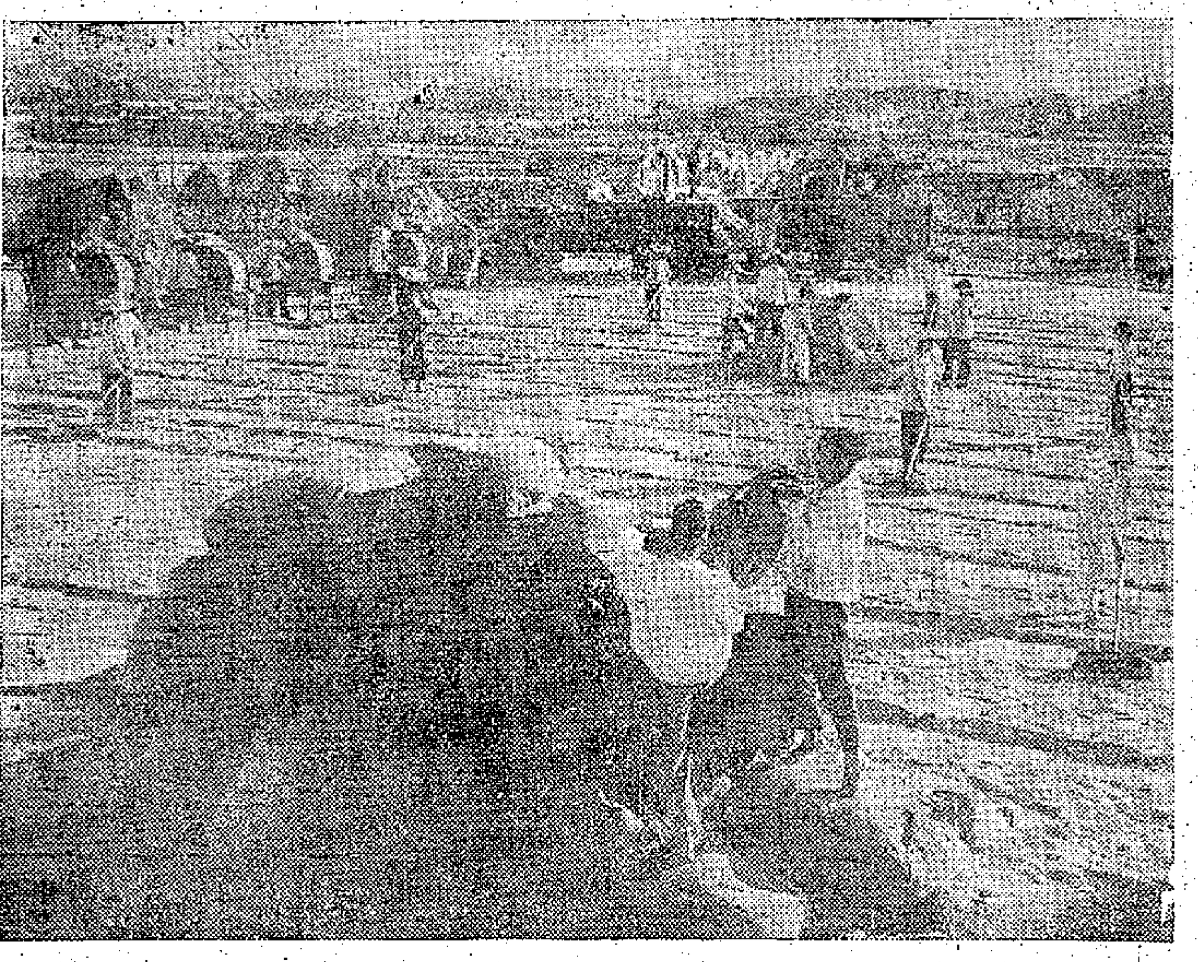
【中國新聞社廣州十七日電】本社記者報道：廣東省人民在與旱災、水災進行英勇鬥爭中，加強發展農田水利建設。去冬和今年全省農業基本建設，取得了比過去任何一年都更大的成績。天災沒有能夠挫折全省人民爭取農業躍進的意志，卻大大激勵了他們消滅旱災、水災的決心。

「臨山涵大海，煉石補青天；世上無難事，心堅石可穿」。這是惠陽縣人民用來表達他們戰勝災害、發展生產決心的歌謠。去年，惠陽和附近的博羅等縣，在東江特大洪水侵襲下，一部分地區被淹沒，造成了農作物和各種財物的損失。但是，這些地區的人民卻認爲，水災是壞事，卻可以變成促使他們更快地消滅水旱災害的好事。全縣七十萬人民一條心，一股勁，在災後三、四個月，不但全部修復了損害的堤圍、水利工程，還新建山塘、水庫一千六百多個，堤圍四條，完成的水利工程土方等於一九五八年同期的十倍。博羅縣災後也以前所未有的速度，大鬧農田基本建設，新建的堤圍、水庫、水閘、排灌站等所用的土、石、沙方，等於解放後八年來完成的土方的十倍。現在，修復、新建的堤圍堅固地屹立在東江沿岸，新建的各種水利，使全縣四十三萬多畝農田獲得或者改善了灌溉。該縣過去最易受旱的龍溪、園洲公社，現在已經基本解除了旱患。這個地處東江下游，三天不下雨受旱，遇下三天雨就要防洪的縣份，正在勝利地向着消滅水旱災患的目標躍進。

類似的事例絕不僅僅發生在惠陽和博羅。許多情況表明：那些受災最多，那裏這幾年水利建設的成就就最大。

正是這種「魔高一尺，道高一丈」堅決戰勝自然災害的決心，促成了廣東全省去冬今春空前的水利建設高潮。在這個水利高潮中，全省直接上工地的民工達到五百多萬人，完成了一批骨幹工程。全省流域面積在一百萬平方公里以上的六百多條河流中，有許多已在不同程度上得到根治。人民羣衆爲消滅旱災、水災而付出的勞動，將在今後廣東省農業的發展和國民經濟的持續躍進中發揮重大作用。

【中國新聞社潮安十七日電】廣東省潮安縣今年戰勝了百年未遇的嚴重水旱災害，取得了較好的收成。目前，這個縣的人民正大力擴[illegible]



災損不見見豐收　（廣東省第二屆攝影藝術展覽作品　作者陳福北）

糾集北約國在法開會

美策劃進一步備戰

赫脫開口要「盟國」多承擔軍費

因財政困難美停止以贈予性軍援給英法

[illegible]北大西洋集團部長理事會會議，於今日在巴黎結束。正如事前所預料，三[illegible]但卻提供了有用的機會，讓各國交換意見，這也許事實上加強了這一聯盟[illegible]，並準備各自會報其政府。[illegible]加的理事會會議中，時時都出現非現實和無能爲力的氣氛，甚至大多數有關[illegible]決在奧斯陸召開的會議中去作決定。

[illegible]的有這個侵略性軍事集團各成員國的外交部長、國防部長和財政部長。

會議是秘密舉行的，據透露，作爲會議主角的美國國務卿赫脫在會上發言，在反蘇反共的幌子下，竭力鼓吹備戰，要求其他成員國加緊擴軍備戰，要求保持所謂「自由世界的實力和團結」，來對待蘇聯和其他社會主義國家。他說，北大西洋集團「不應該放棄自己的政策一，而要在擴軍備戰方面作出「最大的各別的和共同的努力」。

據報道，赫脫提出了一個北大西洋集團加緊核武裝的計劃。根據這個計劃，在一九六三年，美國將向西歐國家提供五艘各裝備有十六枚「北極星」式中程導彈的核潛艇，到一九六四年再提供另外一〇〇枚中程導彈。他強調說，這是美國堅持的北大西洋集團「長期（擴軍）計劃」的一部分。爲了誘使各成員國接受美國的戰爭計劃，赫脫揚言美國提供的導彈將由「多邊系統」管理。但是他同時強調說，這些導彈的核彈頭「仍將由美國控制」，而且美國在一九六四年向西歐國家提供的一〇〇枚中程導彈的費用將由西歐國家負擔。赫脫無法掩飾一些西歐國家對美國這個損人利己的計劃的不滿，他承認，推行美國的計劃將會引起「許多法律、技術、財政和政治方面的困難問題」。

爲了轉嫁美國的對外支付危機和擴軍備戰的負擔，赫脫要求這個集團的其他成員國多承擔北大西洋集團的「援外」費用和美國的「援外」費用。他說，三年來，美國的對外支付出現了「巨額的赤字」，美國的「盟國」應當根據這種情況來看待美國可能不得不採取的「保衛美元」的任何措施。

赫脫強調美國對裁軍談判仍將繼續採取要監督而不要裁軍的頑固立場，並且誹謗蘇聯「並不打算從事認真的談判」。在德國和柏林問題上，赫脫堅持反對締結對德和約和把西柏林變爲和平城市的態度。他叫嚷說，「柏林問題是北大西洋公約組織的一個最迫切的問題」，他希望「聯盟在這個問題上保持堅定和團結一致」。

東德願與西德簽約

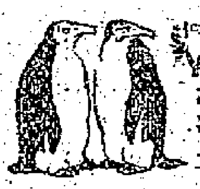
十年內均不用武力

[illegible]

蘇建南極新基地

該處沒有冰與雪

百餘噸物資運往支援考察



[illegible]

周總理設宴歡迎西哈努克親王

周恩來總理十二月十五日晚舉行宴會，爲柬埔寨國家元首西哈努克親王殿下和夫人以及其他柬埔寨貴賓洗塵。圖爲西哈努克親王與夫人和周恩來總理在宴會上。（新華社記者杜修賢攝）

平時崇拜希特勒

美一少年殺死親父

所藏卐旗被父親燒燬他說爲此報仇

【合衆國際社美國伊阿華州．堡根十八日電】一名收藏納粹元首希特勒的剪貼簿的少年，因殺死他的父親，於昨日被判入獄八年。

這少年是十八歲的約翰．羅斯。法官里治特提及證人的供證中曾指出羅斯喜歡收藏一本「納粹剪貼簿」和一面有卐字的旗子。里治特認爲被告顯然是「不滿意於我們的政府形式」。

羅斯曾一直聲辯說，他在五月二十一日槍殺他的四十九歲父親，是一宗意外事件。他在作供時說，他和父親曾於當時在郊外的住宅外以點二二口徑步槍瞄射麻雀，可是他竟誤傷其父致死。

該州檢察官的長篇證供中，卻指出這青年在家中儲物室埋伏，待他父親旅行返家時，即把他父親槍殺。

昨天審訊的高潮，是傳訊犯人的幾個少年友人及以前的同學上台作證，他們證明羅斯曾對其父親燒去他的剪貼簿及納粹旗子甚爲憤恨，並曾要取其性命來報仇。

尼首相被捕後移解到迎賓館

【美聯社尼泊爾．加德滿都十八日電】在政變中被捕的尼泊爾首相柯伊拉臘，於今日在重押下被解往一家迎賓館。在此之前，他曾被扣在這裏的軍官俱樂部內。

尼泊爾內閣的其他數名大臣，均被關押在迎賓館內。

阿爾卑斯山崩石

山下九居民遇難

【路透社意大利．皮納羅勞十八日電】這個附近的曾里娜羅村，今天正當村民仍在夢鄉中的拂曉時光，突然山上的泥石紛飛，向這條小村傾瀉而下。結果造成死九人的慘劇。

警察並認爲死亡者可能不止此數。

死者屬於兩家人，五男四女無一倖免。

這些在阿爾卑斯山上約三千六百呎處的泥石，共數百噸，像萬馬奔騰一般，落下那小村中；三幢房子完全被毀，八幢則受損甚重。

菲律賓舊車向日換吉普

【法新社馬尼拉十八日電】在美國軍援計劃下的二百五十輛新吉普車，及一千二百六十五輛汽車的一部分，於今日運抵這裏，交給菲律賓武裝部隊後，菲律賓武裝部隊將從日本方面獲得另一種援助。

不容易修理的汽車，可以和日本製的吉普車交換。這些舊汽車將在日本修理，經過加工生產後，日本會轉賣給太平洋其他地區去。

採用京劇的手法

日演「水滸傳」觀衆逾五萬

「前進座」表示要繼續學習中國戲劇優點，以加强兩國人民友誼。

【新華社北京十八日電】東京消息：日本「前進座」劇團今天晚間在東京演出最後一場戲劇「水滸傳」，結束了爲期十八天的紀念這個劇團創立三十周年的特別公演。

「前進座」這次演出的「水滸傳」是根據中國京劇「野豬林」改編的，並採用了京劇的表現手法。這齣戲劇的演出獲得很大成功，博得了觀衆的熱烈稱讚；戲院每場都滿座，觀衆達五萬四千多人。

日本國際貿易促進協會等十個日中關係團體在「前進座」的合作下，特地把十日的晚場演出定爲「日中親善晚會」，將全部座位贈給日中友好運動的工作者和他們的家屬。

許多日本報紙紛紛著文讚揚「水滸傳」演出成功。

「前進座」座長河原崎長十郎在全部演出結束後對記者說，日本觀衆歡迎我們在傳統基礎上採用中國京戲手法，這就是我們對中國人民深厚友誼的最好證物。他說，今後我們要進一步學習中國戲劇的優點，以加强日中兩國人民的友誼。

穗滬象棋大戰將在廣州展開

穗方：楊官璘陳松順蔡福如陳柏祥

滬方：胡榮華何順安朱劍秋徐天利

【本報廣州專訊】廣州棋壇正在醞釀着穗滬象棋大戰，本月下旬，上海四名中國象棋名手胡榮華、何順安、朱劍秋、徐天利將來廣州作友誼比賽。

廣州已決定由楊官璘、陳松順、蔡福如、陳柏祥應戰。穗滬兩隊象棋名手，實力相當，胡榮華、楊官璘，都是今年全國棋賽同分的前三名名將，朱劍秋、陳松順同是象棋老將，徐天利、蔡福如、陳柏祥是年青的後起之秀，所以這次友誼賽，兩隊旗鼓相當，比賽將在廣州文化公園舉行，負責比賽事宜部門，正進行準備工作。

廣東攝影作品兩百多張展出

【本報廣州專訊】中國攝影學會廣東分會主辦的廣東省第二屆攝影藝術展覽，於十八日在廣州文化公園開幕。

這次展出的二百多張作品，是從一千多張來自全省專業和業餘攝影工作者的作品中精選出來的。這些作品以多種多樣的形式，反映了廣東省人民進行社會主義建設的偉大成就。

穗郊市場繁榮

近來百貨銷量激增

【本報廣州專訊】廣州市郊百貨市場秋收後呈現繁榮活躍景象，進入十二月份後更見顯著，百貨銷售額比十一月同期倍增。據統計，在十二月一至七日，僅江村、江高百貨門市部的針棉織品銷售額達一萬多元，比十一月同期的銷售額增長一倍四；百貨商品的銷售額也有一萬多元，比十一月同期增長百分之六十。在芳村、黃埔等市郊區，圍巾、手套、襪子、汗衫、棉毯、膠鞋和熱水瓶等商品的銷售量，十二月上旬也比十一月同期普遍增長五成至一、兩倍。

今年秋收後，各種農產品的上市和農民的收入，都有很大程度的增加，農村市場對日用工業品的需要也隨而增長。據統計，廣州市郊的江村、黃埔、芳村三個區和花縣、從化兩個縣，十月和十一月份銷售的棉毛衫褲、襪子、膠鞋和熱水瓶等十多種主要日用工業品，都比九月份成倍的增加。

穗文化公園展出歷代國畫複製品

【本報廣州專訊】廣州文化公園，正舉行歷代中國繪畫複製品展覽，展出複製品三百餘幅，自唐朝起直至現代的名畫家，均有名畫複製品展出。

展品中的唐、宋繪幅很吸引觀衆的欣賞；唐趙孫位的「高逸圖」，筆意古勁，人物十分傳神，宋朝的「柳鴉蘆雁」、柳枝簡明清疏，四隻鴉雀生動極了，還有「西湖圖」、「八高僧故實」和「八十七神仙圖卷」，都是很名貴的古畫複製品。

現代作品有齊白石數十幅作品，有徐悲鴻的「馬」和「竹雞」，有關良的戲劇人物畫等，這些複製品相當精美，幾可亂真。

中山僑鄉聖獅農民歡度假日

打籃球睇電影十分愉快

【中國新聞社廣州十七日電】十二月一日，中山縣僑鄉沙溪公社聖獅大隊的社員們歡度了秋收後的第一個集體假日。

這一天，社員們都興致勃勃地安排自己的活動。社員阮金波一早就背着魚網，到河涌去撈魚蝦。有的社員給自留地上的蔬菜、紅薯淋水施肥。婦女們多數利用這一天來料理家務，或者走娘家。

年輕的男女社員在假日裏是最活躍的。一早就湧到球場去，一場接一場地進行愉快的籃球友誼賽；許多姑娘一起床就打扮得整整齊齊，帶着剛領到的工資，成羣結隊地到鎮上去看電影，或者選購心愛的東西。

大隊各個食堂還加了一天菜。炊事員們都忙得不可開交，但他們卻勞動得特別歡快。

聖獅大隊規定男社員每月放假兩天，女社員每月放假四天，除一日作爲全大隊的集體假日外，其餘假日由各小隊自行安排，分批放假。社員們生產情緒飽滿，各項生產都作得很出色。

奇異海水動物

一批遷住廣州

【本報廣州專訊】最近，廣州文化公園水產館增加了一批來自惠陽海濱的水族客人——海馬、海葵、珍珠貝、雞[illegible]、蜘蛛蟹和翠鳳螺等。這些古怪而又活潑的海水動物，在廣州還是第一次展覽。

海馬屬魚類，可是不像魚，而像一匹收起四肢的棕色的馬。雄海馬的胸部附着一個「袋子」——育兒囊。雌海馬在繁殖時就將卵子產入這個袋中孵化。海馬是一種貴重的藥材，在中醫上用途很廣，可作孕婦難產、瘡毒、補腎等藥用。

火燒萬象市內美國大使館

美國大使館於十五[illegible]國海軍陸戰隊[illegible]救使館[illegible]

失事美機碎如齏粉

數十屍體無法辨認

除引擎和尾部無一碼以上東西

【法新社紐約十八日電】前天在紐約發生的空中撞機慘劇中，據官方今天發表，死亡數字已達一百三十八人。

但是布洛克林殯房昨夜發表一項聲明說，一俟殘碎的屍體收集完畢並經驗明之後，死亡數字可能達到一百四十人。

【路透社紐約十八日電】一架載着一批美國學生預定飛往倫敦的飛機，昨天墜毀於紐約上空；一部分殘骸落在市中心一輛滿載乘客的電車頂上。

據警方說，那輛燒成焦炭的電車拖車中，發現了十七具屍體。而已經運往殯房的現場屍體已達三十具。他還接到通知，在出事地點附近又發現了另外的屍體。

發言人還說，在那架飛機於濃霧中撞中一座教堂的鐘樓後，再墜毀在電車頂上，拖車就接着起火。所有拖車中的乘客，恐已全部死亡。前面那節電車的乘客，由於在火焰未蔓延前還來得及逃命，相信他們已全部得救。飛機上搭客則全部死亡。

【法新社慕尼黑十八日電】昨日飛機失事墜於電車，引起大火後，經十三名專家通宵努力，只認出三具屍體。整個西德都有電話來詢問災情，十名警官被指定來回答電話。還有從紐約、倫敦、奧斯陸及其他外國城市也打來電話詢問。那架飛機除了引擎和尾部之外，粉碎得很少能找出一碼長以上的東西。

唯一生還者也死醫院中

【法新社紐約十七日電】在紐約上空撞機事件中唯一生還者——小童史迪芬終告不治，死於醫院。

日資本家催促速與中蘇貿易

大阪企業界要求更迫切

【新華社北京十七日電】東京消息：日本大阪商工會議所十三日要求政府採取積極措施來擴大同中國、蘇聯以及其他社會主義國家間的貿易。

日本新聞界人士說，這是自從一九五八年五月同中國的貿易停止以後，資本家的經濟團體第一次要求增加同中國的貿易。

據日本報道，美國宣佈向它的「盟國」轉嫁美元危機以後，日本經濟界要求發展同社會主義國家間的貿易的呼聲日益強烈。特別是日本最發達的工業和貿易地區大阪的企業界人士迫切希望同中國發展貿易，因爲這個地區過去同中國有傳統的貿易關係。

老公打老婆

老婆是女警

不講夫妻情　拉他上法庭

【路透社紐約十八日電】警察拉人，事本尋常，可是昨天所發生的拉人案，卻有點特殊。

拉人的是四十七歲的女警克朗寧太太，被拉的是她的五十三歲丈夫克朗寧。他們有十年的夫妻關係。

這件案由地方法庭審訊，起訴原因是：當二人坐在由她駕駛的汽車內時，他向她打了幾拳，並聲勢洶洶，說要置她於死地。

克朗寧被控恐嚇他人。法庭把案押候下月審訊，並准予保釋。

供給農業機械

蘇助印尼建大農場

地點在加里曼丹面積一萬公頃

【路透社雅加達十八日電】蘇聯將幫助印尼在加里曼丹建設國營機械稻穀農場。

印尼每年輸入價值一億美元的大米，數量約八十萬噸。印尼政府正設法使米糧自給自足。

以瓦維斯基爲首的一羣蘇聯農業專家，最近曾用了兩個月時間，考察加里曼丹的農業。他們在加里曼丹東南部選了一處盆地——一萬公頃的土地，爲建設兩個機械農場的地方。這些農場將由蘇聯提供農業機械裝備。

福州十邑旅港同鄉 昨廿三周年大聯歡

【本報訊】福州十邑旅港同鄉會，於昨日下午四時在金陵酒家舉行成立二十三周年聯歡大會，到有來賓、會員、家屬陳伯流、蔡源盛、莊財雁、王朝情、李香君、邱文彬、周昌盛、柯尚俊、江秀濤、柯伯誠、葉炳璋、周昌輝、郭衛雨、蔡詩勤、翁秀濤、馬元琪、陳澤濱、柯伯濤、余德教、王鴻能、趙嘉組、陳長壽、陳宏坦、林秀鈺、馬元魁、蕭燦、邱文彬、吳家輝、陳紹昌、徐爽鈞等千餘人。本港及海外各地同鄉團體，紛紛派代表致函電致賀，氣氛異常熱鬧，且有猜謎及摸彩等遊戲。至六時由該會陳紹昌等表演魔術，六時三十分由該會戲劇委員會演出閩劇「挨饗鎬」，九時半舉行聚餐，至十一時餘始盡歡而散。

鐘聲第卅四屆董事 昨在該社開票選出

【本報訊】鐘聲慈善社昨日上午十時，在該社開票選舉第卅四屆新董事，社長顏玉瑩，選舉委員會主任委員黃燕清，副主任委員陳象池，委員林子寶、彭昇午、司徒文唪、陳鑑衍、李振雄、蘇炳光、陳文川、朱如新、王劍龍等到場監票。十時正，主任委員黃燕清主持將票箱揭封，統計工作直至下午三時才結束，選出新董事七十名，候補董事二十名，名單錄下：黃燕清、周有、陳象池、顏玉瑩、彭昇平、鄧植之、陳顯芳、高卓雄、司徒文唪、陳雲昇、何理南、陳仲池、何品森、陳鳳儀、程振球、蕭朗、李振雄、馬超常、張活海、黃文鎧、簡幟南、陳鑑衍、張若林、彭紹光、莊辰宗、李志剛、湯乘蓮、邱永惠、簡漢初、朱如新、賓傑、何智煌、林子寶、薛桐光、梁蔭屏、利樹源、余耀堂、李運源、余燦、王劍龍、葉渭泉、葉夢填、梁蘊浦、陳凌峯、陳少泉、陳文川、莫駿芳、陳卓平、李耀來、鄧偉斌、楊炎秋、吳保民、陳藻文、熊春甫、李金章、何松溪、陳亮明、陳竹本、吳熾文、黃國鴻、余公正、陳漢波、莫汝國、吳洪、陳礎、謝炳倫、陳緒安、譚伯鴻、劉永裕、蘇劍豪，候補董事林樹東、袁見成、洪偉民、吳瑞昌、譚仲良、劉慶內、李炳森、潘穆生、黃保華、黃秀山、吳煥文、岑明哲、袁錦、莊燕飛、余松、陳振吾、陳國禮、劉蔚文、孫玉能、胡品超。

娛樂音樂演奏會 受聽衆熱烈歡迎

【本報訊】昨日上午十一時半，娛樂戲院舉行了一個音樂演奏會，全院滿座，氣氛極好。在演出的八個節目。三個民族樂器演奏中，不乏水準較高的節目。三個民族樂隊以不同的形式處理傳統曲譜，各具特點。小組混聲合唱亦受到熱烈的歡迎。

社團備忘錄

十二月十九日
保良局（上午十時）旅行茘園。
新界鄉議局（下午二時）反對新界土地政策小組舉行會議。

疋頭批發商會明就職

△香港疋頭批發業商會，定明日假座中國酒家舉行成立二周年紀念暨第二屆職員就職典禮，屆時由副華民政務司李子農主持監誓。明日下午四時半行禮，九時聯歡宴會，有音樂歌唱節目助興。

女青托兒所分祝聖誕

△基督教女青年會南托兒所定期舉行慶祝聖誕大會，內容有兒童游戲、表演、茶會等，第一次為廿二日下午三時，在何文田新村第六區信望托兒所舉行；第二次定於廿三日下午三時，在又一村海棠路六十六號萬恭滿托兒所舉行。

嶺南攝影會選出新員

△嶺南攝影學會於昨日在該會會所舉行會議，選舉第一屆委員。獲選者有：周君亷、萬維英、朱詠存、徐申、羅譽萍、方園、莫如盛、葉乃揚、區章、廖海鏘、何夏、何鴻、余國標、陳樹熾、譚國榮等十五人，即席互選羅譽萍為主席，萬維英、方園為副主任。並定廿五日下午一時在九龍彌敦道六九九號快富大廈八樓該會所舉行就職禮。

九龍樂善堂元旦團拜

△九龍樂善堂定一九六一年元旦上午十一時，在該堂會議廳舉行新年團拜，設茶會招待。十二時半在該堂舉行敬老慰幼會，派發新年恩物。

柴灣坊童新年大聯歡

△柴灣街坊會，定廿三日下午二時，舉行全區兒童慶祝聖誕新年聯歡大會，款待貧童五百名，除表演各種遊藝節目招待外，每人饋贈禮物包一份，內有餅乾、糖果、麵餅、玩具等。

筲箕灣坊會將徵新員

△筲箕灣街坊福利會，議決下月十五日下午六時，舉行徵求會員授旗出發典禮，請副華民政務司李子農授旗。

青年會運動會改期

△香港中華基督教青年會，主辦第九屆港九小學田徑運動大會，原定一九六一年一月七、八兩日在界限街港府田徑運動場舉行。因該場地需要重修，工程未能及時竣工，由該會籌備委員會於日昨召集第四次籌備委員會議，決定延期至明年一九六一年三月卅一日及四月一日兩日舉行。

惠州十屬同鄉宴陳立

△惠州十屬同鄉總會，以同鄉陳立梁長退休，該會於前晚七時假座新雅酒樓八樓，舉行歡讌。

尖沙咀坊會除夕聯歡

△尖沙咀街坊福利會，為增強會員聯絡情誼，定三十一日在會所舉行聯歡晚會，並有遊藝節目助興。

頭砲青春萬歲 接着春滿人間
優秀影片多部陸續推出 還有黃河飛渡亦有寶劍屠龍

【本報訊】一連串優秀影片將相繼在港九上映，觀衆們可大飽眼福。

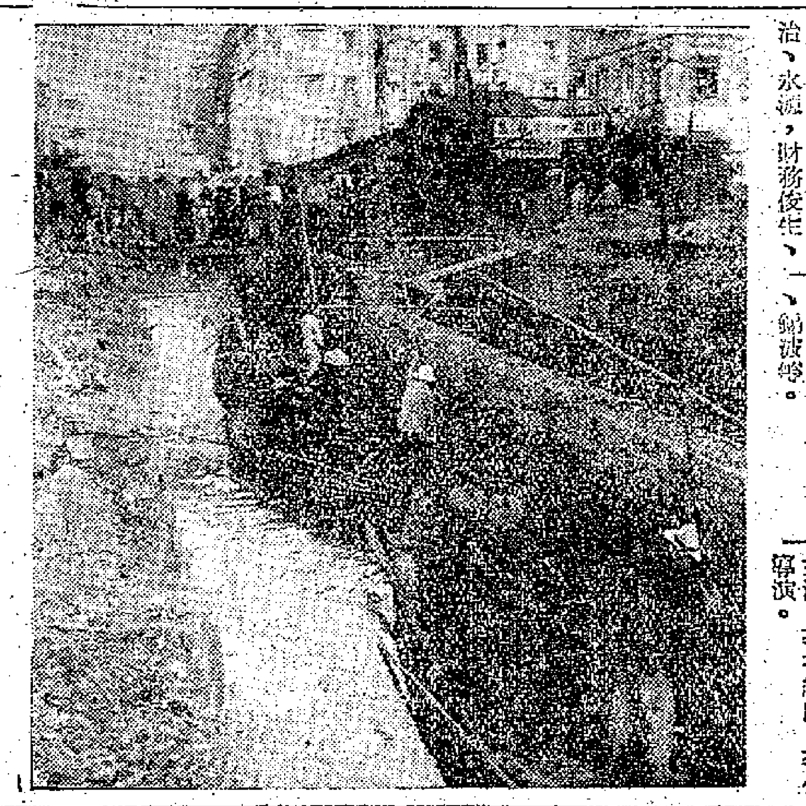
彩色片「青春萬歲」，廿二日起在景星、國泰、快樂三院推出。這部片以我國第一屆全國運動大會為內容，氣象萬千，場面偉大，顯示了我國人民今天的青春氣息。曾被譏辱為「東亞病夫」的中國人，睹之能不有所感受？

接着上映的國產彩色片，還有「春滿人間」。「春滿人間」的故事是描寫一場與死神爭奪生命的戰鬥，一個被鋼水灼傷身體面積達百分之九十三的鋼鐵戰士，在許許多多人的援救下，重新獲得了生命和青春。影片的演員，有白楊、王丹鳳、上官雲珠、孫道臨、衛禹平、中叔皇等。

長春電影製片廠和兩州電影製片廠合作的彩色故事片「黃河飛渡」影片也不容錯過。影片以征服黃河為背景，以情節驚險見長，一大段爆炸篇丈最懸的鏡頭，緊張到令觀衆喘不過氣。

在一月份上映的還有蘇聯彩色片「寶劍屠龍」。影片是神話故事片，有許多奇異的場面，譬如由數萬活人組成人山，王竟在上面跑馬，如履平地；三個頭的火龍噴烟吐焰，大口一噴，噴射火焰，燎原千里；還有數以萬計的馬匹奔馳，黃沙滾滾，遮天蔽日等等。

挖河圖



大角咀塘尾道疏浚河底，搭備大修暗渠。一批漁民被僱前往工作，使這部屋平添了不少熱鬧。街坊途人尤喜駐足觀看，雖然河泥挖起時臭氣薰天，但小艇穿梭，竹篙、竹帽仍另有一番吸引力。

蛙蛙圖文

精采新灌唱片一批到港

[illegible]

鷄鴨行公會新職員選出

[illegible]

鄭氏宗親會新員昨就職

【本報訊】鄭氏宗親會，昨日下午五時在廣州酒家舉行第五屆新職員宣誓就職典禮，暨會員聯歡大會，由首席副華民政務司鄭棟材主持監誓。該會新員名單如下：會長鄭光、鄭德泉、鄭亮鈞、鄭貞譽，經理長鄭日東，副理長鄭生、鄭健岩、鄭頌周、鄭貞忠，總務仕治、水源，財務俊生、……

虎口拔牙

[illegible]

中國書法協會 義書救濟災民

[illegible]

二十世紀香港地 鬼要老婆唔算奇

街頭畫

△雖然是在二十世紀的今天，但香港也有許多荒唐怪誕的事情，日前發生了一件「鬼娶新娘」的事。在鼓樂齊鳴的合奏下，一座藍色的轎子從某宅抬了出來，迎親的大字，但轎子空無一人，只放着一些衣物而已。（靜）

△還有幾天便是聖誕節，昨日一輛由東往西行駛的十號巴士上，三個青年學生在興高采烈地談論着聖誕節慶祝的事，他們最關心的是到時有女仔到場，「派對」悶不成「拍拖」之興趣，似大大超越了對宗教的興趣。（寧女）

△水街某新大廈多舖開張，老闆別出心裁，特派兩名小夥計到樓上各住戶，給小朋友一包，且落足唔頭，希望大家以後多多幫襯。（劉盛森）

△從晉路的香港童子軍港島東區總部門口附近，有牌寫道：「如無汽車，方可下步」。因為該處落石級，而左右有過，一出門口便是狹窄的從晉路，萬一有汽車快速經過，其情景甚為「牙」也！（成）

△前日下午，黃大仙U座某小學的操場上圍滿了人，原來一正在上體育課的小學生被樓上擲下來的石塊擊傷了頭部。當時有一位教師說：「頭寶從樓上擲東西下來的事件已不止一次，但無法禁止，因這裏失學而終日閒散的兒童太多了！」（林川）

士多開張出紳頭 伙計派嘢到高樓

收音機能開多久？

收音機能開多久？

當你睡在床邊收音機，不知不覺睡着了，一覺醒來，天已大亮。奇怪！收音機還亮着，可是沒有聲音，是何原故？

收音機開的時間長可能會燒壞了，那麼它究竟能開多少時間呢？這就要看收音機的用料優劣來決定，用料優劣最主要是指收音機裏的變壓器（俗稱火牛），變壓器所用的質料優劣相差很大，如果用矽鋼片和用線比規定大些所做的，發熱比較慢，可連開四、五個鐘頭（當然，繼續開下去未必會燒壞，但由於保養不宜，該機壽命減短）。普通的變壓器是用普通鐵片或用線較幼做的，用不上半個鐘頭就發熱，再用下去就可能燒壞。所以變壓器太熱了，收音機應關掉，讓它休息一下。

變壓器優劣的分別

假如自己裝變壓器選料時，怎樣分辨矽鋼片或普通鐵片呢？很容易，原來矽鋼片的性質是脆的，普通鐵片是韌的，若要分別它是優劣，可取這些鐵片用手來拗一下，若很容易折斷，折口如帶有如沙粒狀的，便是矽鋼片；若很費力才折斷，那一定是普通的鐵片了。

收音機適開時間的長短，跟氣候和放置的地方也有關係，因為在夏天收音機的變壓器容易發熱，開的時間應要短些；冬天天氣冷，散熱快，就可以開長些時間。關於放置問題，若放在通風的地方，收音機的變壓器也因散熱快，可開長一些時間；反之放在不大通風的地方，散熱慢，就應該縮短一些時間了。

沒有變壓器的收音機，能無限制的開嗎？

普通的收音機有兩種：一種是有變壓器的交流機；另一種是沒有變壓器的交直流機。沒有變壓器的收音機不能無限制的連續開，雖然交直流機沒有變壓器，機內每個電子管的燈絲電壓較高，所以電子管比較容易發熱，若開的時間長了，有損害或燒壞電子管的，因而開的時間也不宜過長。

收音機開的時間長了是不好，不開也不好，特別是雨水天或比較潮濕的天氣，若一個時期不開它，機內的零件就會潮濕，容易損壞。所以最好每天開上一兩次，如收音機在一時期是沒有條件應用的，最好在機內放一個有灰包，使機內的零件不致潮濕。（路明）

更正：十五日本欄文內第五段3R實是3V、十六日實驗時注意三點其中第一點文內一·五毫米實是五毫米之誤。

納稅 廿九 行法與俗欵
土地稅項名堂多 征收稅率各不同

在香港地，擁有業權的人唔少，七十二行中有不少係老板兼業主，因此，有關土地嘅捐稅法例，與佢哋好大關係也。所謂與土地或房屋問題有關嘅捐稅，種類繁多，而名稱亦然。我哋時常聽到嘅如地稅、差餉、差餉係最普遍三種。還有地租與地價，雖然唔屬捐稅性質，但亦有人當誤解。

咁以上幾個名稱嘅界線點劃分呢？

一、地價係居民向港府領購公地所付出之欵項。

二、地租係居民向港府租用公地之租金。

三、地稅係擁有土地業權嘅人，向港府所納一項賦稅，每一季繳納一次，稅率以土地面積之大小來征收。

四、物業稅係與地稅差不多同一性質嘅捐稅，不過，以一般座有上蓋底建築物為對象者，其稅率以屋價多少為征稅標準。稅率高低，會隨時調整，也有三數十年修訂一次，也許十年五年修訂一次，冇一定限制。現行物業稅嘅稅率係依照全座建築物總價值（包括原有土地價值與全座上蓋價值）征收百份之五，這百分之五嘅欵項就係該物業一年內所征納之稅欵。

差餉：差餉亦係以港九市區內之民用建築物為征稅對象，但征稅的方式與稅率却與前者完全不同，前者是以該建築物總值為征稅標準，而差餉却以這間屋宇所收嘅全部租金之總數為標準，征收百分之十七。不過，只係一項原則上之規定而已。假如一座本來可以收得五百元租金之房屋，而業主只收取一百元租金，當局征收差餉嘅標準也是按照五百元應得租值之數目作標準計算，唔係以一百元實收租值為標準。甚至該屋宇業主自己居住，並冇出租或藝務租借，但稅局也一定依照「差餉物業估價處」所估定之標準來征收差餉。只有屋宇是完全空置者，既冇人住，也冇被利用為商府物業，咁就可以暫時免繳差餉。

同時，在以上兩種稅法條例上，更有明文規定，凡物業稅與差餉都是指定由業主負責繳納者，絕對唔容許任何業主把差餉等應繳捐稅轉嫁給二房東或各房客身上。

以上兩種捐稅之分別，物業稅屬普通「統稅」類中之一種，而差餉却是被指定為撥充警務行政經費之一項「地方稅」。（九）

魯能夫

社交雜談
不懂人情吃盡虧
——鐵友直

這些日子來，那宗宇很苦悶。他原來是一個老老實實的人，心直口快，有甚說甚，有碗說碗。但喜歡他的人少，討厭他的人多，而且，他的確也因為不懂人情世故，吃了許多虧。

這幾年來，他算是長成了，年紀大了一點，見得多了一點，知道在社交場合，話是不能隨便說的。於是，漸漸地，他想到什麼，全都隱在心裏，不敢不響。表面呢，無論別人說什麼，他都適當點頭，口裏是，但口裏還是跟着別人亂說，像是應聲蟲似的附和幾句便罷。

後來，他忽然發覺人們批評他是個小滑頭。

公司同事討論聯合要求加薪，就有人不主張找他商談。說：「這個人是靠不住的，這個人滑頭得很。」

「我是滑頭？」他想。「難道我就不算個人有什麼靠不住的。我還想加薪呀？」

不過，別人對他已經有了成見，一個人這樣說，百個人這樣和，他就是這樣被同事們所摒棄。

最後，要求加薪這目的到了。他自然有一份。只是，在爭取過程，他並沒有參加的份兒。他想來想去，總覺得這是一種侮辱，覺得自己的臉上很不光采。

因此，他很苦悶。他閒來找些書來看，想知道究竟應該怎樣待人接物，究竟應該怎樣交朋友，……花多眼亂，他買了許多書，可是書裏所說的却都不一樣。甚至於完全相反。這使他苦悶之上，又加苦悶。

幸虧，他由於偶然的機會，認識了一個姓蘇的朋友，這位姓蘇的朋友，單名一個儒字。蘇儒這個人很健談，但同時也很能夠傾聽別人的意見。總之，那宗宇見了蘇儒，就很自然地把自己多年來心中的積鬱都傾吐了出來。（一）

老香港信箱
遺產無遺囑 平均分配方合理 兒子獨吞理不應

平平先生：

（三）談到她先夫的遺產問題（即他生前與朋友所做的生意），在香港法律上是應該由她（即死者的妻室）作遺產承辦人。

所謂承辦人的意思，並非可由她個人獨佔，而是由她個人代為管理，同時並主持將來分家時分配遺產的工作。本來在她丈夫死後，她即應依手續向法院遺產處辦理好遺產承辦權，那時就自然不會被她的大兒子獨佔去。但，她既然沒有辦理遺產承辦手續，才弄致被那大兒子把自據為己有（退股），那麼她表面上似乎是吃虧一着，不過，亡羊補牢的辦法未嘗沒有的，她可以控告那個大兒子，要他把這筆錢交回。但，這一個辦法，在實際權衡利益之下，恐怕會手尾很長，而且如果控告他那大兒子時，因為大兒子如被控告，當然一定敗訴，但實際的情形是他已把退股的錢飽了私囊，就算他敗訴了，但他那筆錢已經用完了，那麼這時候，她只有拉他那先夫合股的那間商店的老板，那間商店的老板當然不能不把實情和盤托出，這一來，她就可以根據這一事實控告那間商店的老板，把她先夫的遺產，亂交給一個並非正式合法的遺產承辦人，這結果該商店的老板也一定是敗訴的，這時候，她就可以要求那一商店老板賠償全部損失。

到了這個時候，該商店的老板是不能不賠償的，如果他不肯賠償時，她即可申請法庭頒發命令標封他那間商店的貨物及傢私，定期舉行拍賣以取回這筆欵項。

不過，這筆欵項取回之後，也不是可以由她一人獨佔的，依法律應作三份平均，她自己一份，她的大兒子一份，至於她的小女兒一份。至於她那兩個沒有改用後夫姓氏的兒子却是無權繼承遺產的，因為在法律上他兩個兒子因沒有「冠以父姓」，所以就不能算是後夫的合法子嗣，既非合法子嗣就無權分領遺產（她的女兒則因已經「冠以父姓」，在法律上已成為合法子嗣，所以就有權分領遺產）。

不過，此案情較複雜，你朋友應委託狀師辦理為好。（下）

魯法克

心臟跳幾下 才算合標準
一分鐘輸出三千CC血

特健樂先生：

你問一個正常的人，心臟跳幾次才合標準？首先明白的——心臟是人體中最重要的一個部分，它的跳動就像一個唧筒一樣，把血液送到各處，供給身體各處的器官，同時又把廢物排洩出去。平常我們每人每分鐘需要心臟輸送出三千毫升左右的血液，才能供給身體各處的需要。假如心臟每跳一下輸出血四十毫升，那麼這三千毫升的血量要跳七十五下才能完成任務。如果心臟跳動的勁頭大一點，每跳一下輸出五十毫升時，那麼，只要六十跳就可以把三千毫升的血液送完畢。總之，不管心臟跳動的勁頭大也好，小也好，必須在一分鐘內把三千毫升的血液送完畢，所以勁頭大的跳動就可以少跳幾次，勁頭小的就要多跳幾次。

中醫信箱

周承溫先生：

接來信說，你的朋友某君，平素身體很健康，上月染着流行性感冒，在發燒時，服過大量發散劑，當時汗出如雨，至現在已月餘，每晚一睡即周身汗出，醒來即止。日中進餐時亦出汗，此種現象，病後才有。目前經打補針，服維他命補丸，亦不見效。

你的朋友在患流行性外感時，相信他自己也會吞服過大量的發散退燒的藥片，醫生可能給他發散藥片。許多人都容易犯這種錯誤，須知發散藥片是不能多吃久服的，發汗多，傷耗津液，輕則病後難以復原，重則可能演變其他疾病，釀為無窮。你的朋友，因發汗過度「傷陰」，是以晚上一睡着就流汗，吃飯時還增加亦出汗，這種情形，要快些調理好，否則他的身體，從此會由强變弱，百病皆生了。

每星期清燉兩三次鮑魚吃吧，如果消化不好，就飲鮑魚汁，外感不可吃，有傷風時亦不能吃，吃得十次八次，盜汗漸可減少了。[illegible]浮小麥亦不夠力也無用。

胸膈脹
鐘庸

梅生先生：

接來信說，你母親近來胸膈常常脹，[illegible]食物吞下，上升到喉嚨，脹的時候，一天總有三兩次，在早上、中午和晚上，她覺得胸部很辛苦，[illegible]

明你的來信，沒有說及你母親的年紀，有無其他疾病，是以很難介紹她往醫院，但我主張你母親在醫院檢查，[illegible]

今日廣播與電視

香港中文廣播電台

上午七時時代曲；卅分國語教授；五十分音樂。八時粵語新聞；卅分名曲：（一）鍾無艷、（二）黃飛鴻、（三）小新馬、黃金萬兩（小明星）、梁醒波等。九時十五分京曲、黃金寶（一）、陳大呂、（二）文昭關、（二）馬前潑水……[illegible]

香港英文廣播電台

[illegible]

香港商業廣播電台

上午七時音樂；八時十五分粵曲：（一）梁碧玉、（二）仙女牧羊、（一）曲難忘……[illegible]

麗的呼聲銀色電台

上午七時開始播音；[illegible]

麗的呼聲金色電台

上午七時早晨音樂；[illegible]

麗的映聲（有線電視）

下午五時「木偶歷險記」；[illegible]

迫良爲娼內幕

專要「速戰速決」「太極」兩手法 誘騙少女寡婦竟用新奇「香口膠」

特稿

最近港九各區發現了多宗有關賣良爲娼的傷天害理的案件。不少婦女、女童被騙離家庭，淪落火坑，任人摧殘、任人榨取，過着充滿血淚的悲慘生活。

在茶樓、舞廳、賭窟裏，常有人談起這樣的事情，洩露出忿忿不平的樣子。但他們那裏知道賣良爲娼黑幕重重，聽來然是令人不寒而慄。

某區有個大本營

原來，幹這一行的人口販子，差不多完全是由某種黑勢力的「大哥頭」負責。由於他們有靠山，神通廣大，會鑽法律罅，能使鬼推磨。他們擁有許多馬仔，廣佈線眼，用各式各樣的手段，向不同身世的婦女、少女埋手。由誘騙、挾制，到販賣，達到財色兼收的傷天害理的目的。

且說，香港某區有個黑勢力「大阿哥」，以盤踞一間戲院作爲活動地點。這個傢伙由一個黑勢力的馬仔混起。外表看來，他只是包舞女，照舞院，收貴利，麻雀館巡場……等。可是，骨子裏，他就是幹着一種不可告人的販賣女子的勾當。他對付女子的手段，無所不用其極，既辣且狠，不知有幾許無知的女子葬生在他的手上。

利用炒戲票埋手

至於他所找尋的對象，包括各色人等，專利用女子貪圖小利的弱點而向她們進攻。他的最好「有利條件」是利用平時炒戲票時，從中物色下手對象，然後針對對方的弱點而施用各種不同的手法來使到她們投身於絕境。對象多數選擇那些閱世未深的少女；有時甚至年青的寡婦也是他的對象之一。

據說，他們施用的手法很多，但不外是「速戰速決」及「太極」兩種不同方式。

誘騙書院女阿飛

有一種是屬於「速戰速決」手法的。他們施用藥物來引誘少女就範，最近的一種最新藥物是「香口膠」。這種「香口膠」的「魔力」超過「朱古力」之類，同時，被認爲收效時間「有利」。聽說這種害人的東西在「市面」已經出現。由於這種「香口膠」以糖果作掩護，而且較爲新興，所以，有不少無辜的少女上了當。

有一種是利用少女的好勝心理，誘使她們成爲黑人物，甘心受他們控制及支配。這種手法多施用在一般書院飛女身上。往往先由一些阿飛出面，約定那些「入選的對象」施以壓力；然後再由另一名飛仔替她「講數」。這時，飛女已勢成騎虎，無法自拔，迫得加入黑色組織，無形中自投羅網，任由控制和擺佈。

靠賭博棍騙婦女

另一種是利用賭博棍騙的手法。這一種要「太極」手法，是對付年紀較長的婦女，據說大部份的人口販子多用這種手法。首先了解她們嗜好那種賭博，然後才擺下陷阱，使到她們得多少微利；經過一個時期，出其「老正」（即出老千是也），騙去了她所有的東西後，接着再意借給她「貴利」。由於利上加利，迫使她到絕境之處，最後才露出猙獰的面孔，強迫她簽賣身契，任由擺佈。

賣到城砦新界去

還有一種毒辣的手法就是引誘她們「吸毒」，使她們吸毒成癖，經過一段很長時間的精神頹廢。在這段期間，被人口販子們擺佈搾錢。

在黑勢力的魔爪下，那些稍有姿色的少女們，首先被以若干萬的價錢賣到舞院去；至於年紀稍長的，竟被迫去幹「一元試片」或「小電影」的主角。直到這些可憐的女子在進行「偏門」生意裏不能被利用的時候，人口販子就把她們轉賣到城砦、基圍、元朗等各區的私寨去，供人蹂躪。

竟找尋年輕寡婦

前面所說的那個黑人物「大阿哥」，只是販賣人口集團頭子中最「典型」的一種。此外，還有一種，是專充「花花公子」從女人身上榨取金錢的壞蛋，還有人專向一些年青貌美孤苦零丁的寡婦埋手。據說，某區有個「靚仔×」，由於他本人生得一表人材，加上他的伶俐口才，誰知卻是個笑裏藏刀，陰險毒辣的傢伙，有不少婦女都受他的甜言蜜語而喪失自由。

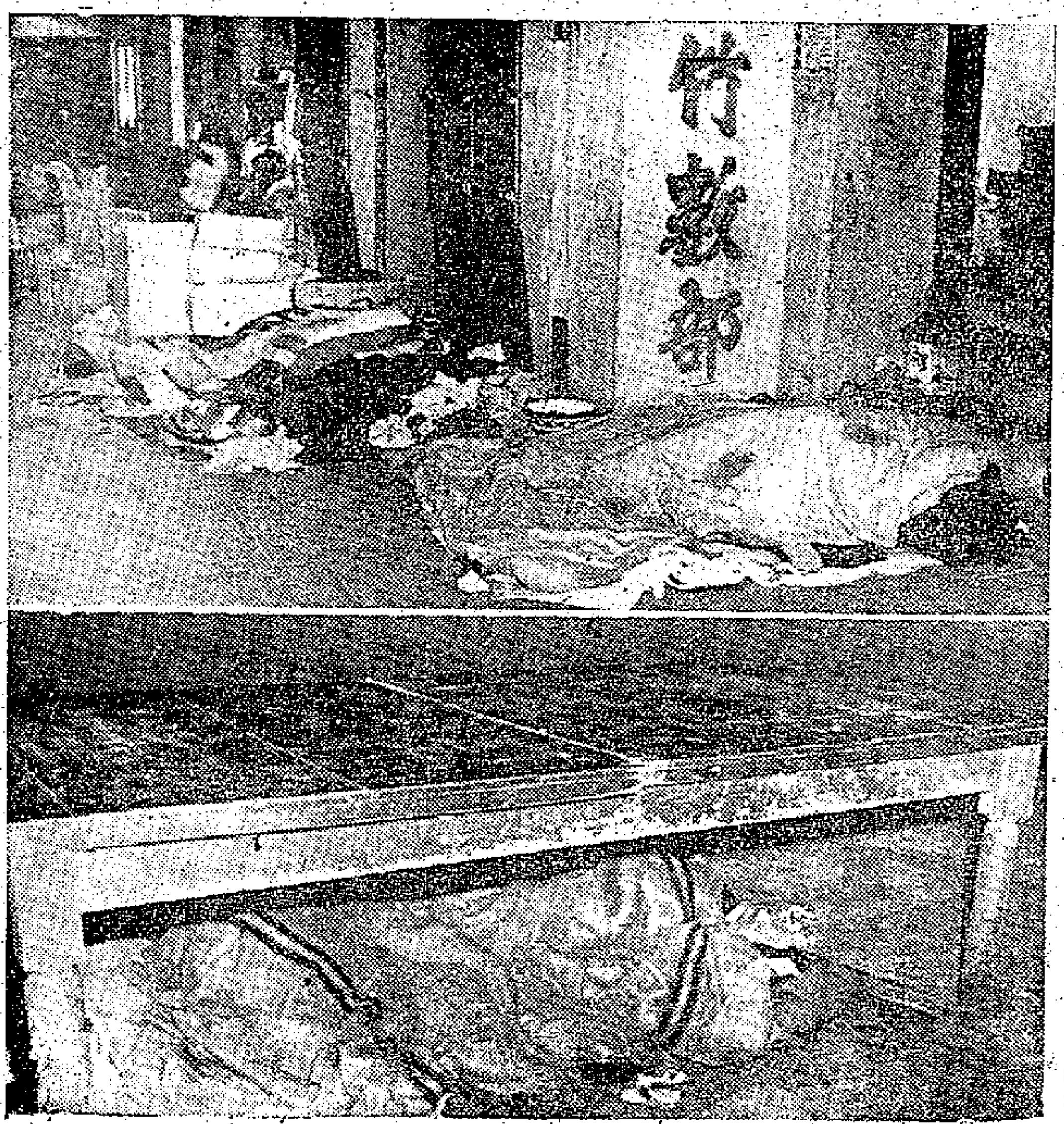
曾經一次有一個少女，被他的物質及金錢所引誘，對他極之傾心，竟然唯命是從。有一天，他約了這個少女及他的五位「兄弟」，以遊艇河爲名前往避風塘「開派」。當晚，他在多方面的誘惑下，竟以强暴手段騙了這個少女，事後更强迫該少女與他的五名「兄弟」發生關係，美其名曰「有福同享」，結果，該少女被賣到某大錦院去。

騙到木屋施強暴

事隔數月後，這個傢伙又在另一處勾搭上一位初出茅廬的工廠少女，把她引到山邊木屋去。在那木屋裏，還有三名彪形大漢，結果四人合力對她施其暴力，輪流蹂躪。結果，該少女連路也不能走。接着「靚仔×」把她轉售給小舞院，再吃起「軟飯」來。

目前，有些迫良爲娼案已經判決，但是，「道高一尺，魔高一丈」，那個販賣人口集團的黑魔，還會使出許多惡辣的手法來。值得一些無知的少女和寡婦警惕。

陸艾



寒風凜冽中睡在街邊的災民 （上）蜷縮在鋼閘擠進騎樓下的災民 （下）這兩個小災民，連騎樓也擠不下，只好睡在街坊會驗場上球台的下面。（本報攝）

新填地街離奇血案

血人身插利刀飛奔

警察攔阻查詢結果搜索天台「架步」

【本報訊】昨天下午五時許，九龍新填地街上，突然出現一幕恐怖景象：一個男子神色驚惶地從一條樓梯跑到街上，他的背部在腰下處，被插入一把刀，入肉幾及柄，絲絲血水淌下，沾紅了衣衫一角。這人負傷狂跑。有一個段警迎面過來，見他形迹可疑，把他截住，欲加盤查，忽然發現了他背上的刀，不禁大驚，連忙電召救傷車，把他送院，另報告偵探部進行偵查。

這是一宗血案。這個人背上被插入了刀子，他明知如果把這刀子拔出，馬上就會大量流血，立即就有不測；但是，他又有難言之隱，所以不敢報警，不料卻在街上碰上了警察。

發生兇案的現場在新填地街某號天台。那裏有一間天台木屋，是一個道友集合的「白粉檔」。傷者當時在上址與人發生齟齬。疑兇手中正持果刀，在側一個架子上，傷者的背上被插上一刀後，狂奔落樓逃命，直奔至六十四號門前，才被警發現。

傷者名張文，三十二歲，是個出獄才十來天的「有底之人」，現在單身住在廣東道九××號一間男子公寓的一個碌架床位。

傷者昨天身穿恤衫西褲，甚爲襤褸。被送入院後，正動手術取去背上之刀，傷勢頗重。

據說：有人曾見過一張未發出的由傷者寄至赤柱的聖誕咭。這張聖誕咭上寫有文字，大意說：「聖誕快來到了，願上帝保佑你身心愉快！……唯兇訊辦之事，本來早已辦妥，可恨×××橫加阻攔，直至今日……。」事後警方通緝一名「阿榮」的男子，疑與血案有關。

昨天他到出事地點去「辦事」，跟着便受了傷。事後警方搜至新填地街某號天台，只捉到幾個走避不及的「道友」。疑兇已逃去無蹤。

據說，有人懷疑，這宗血案可能牽涉到一宗運毒進入監獄的事情。諸如此類事情，月前法庭上就曾判決一宗。

今日續冷

港東南突出現颱風

【本報訊】寒流南下，氣溫續降。據廣東省氣象局氣象科學研究所昨晚十時半發佈寒潮緊急警報稱：在冷空氣南下過程中，最低溫度將出現於廿日至廿二日，預計廣東省北部山區在攝氏零度以下二至四度，有冰凍出現。南部及沿海地區七至九度。

據香港天文台消息：昨日最低溫度跌至五十二點七度。預測今日吹中和或清勁東北風，密雲，氣候寒冷。熱帶風組「菲莉絲」，昨晚十時閣至北緯一七點八度、東經一二二四點二度之間（該位在香港東南六百二十哩處海面），以時速四浬向北移動。

寒流侵襲下 災民蜷縮街邊嘆苦

盼當局臨時安置 對搬往山頂表示不滿

【本報訊】傾家蕩產的蓮花宮山災民，昨晚仍在寒流下蜷縮街頭，忍受着刺骨寒風，情景淒涼，希望當局臨時給予安置。

大多數災民昨晚仍露宿在大坑街坊會附近一帶的街頭。他們用棉被和衣服把自己的身體裹得緊緊的，縱橫交錯，睡在騎樓底下。他們有的用布片、衣服在三面張掛起來，有的稍禦寒風。在街坊會前的曠地，有的只能睡在球臺底下，那樣只能遮擋一下露水。

深夜，不時聽見從這一堆堆的露宿者羣中發出嘆息。孩子冷得睡不着，母親在痛心的罵道：「衰仔！」有些老婦睡不着，獨自坐起來捱受着寒冷在呆想。陪伴着她的只有嗚嗚的寒風，和布片不斷幌動的影子。

災民於獲悉災場不許重建家園後，甚多意見，他們說：有關當局要他們搬上蓮花宮山頂，對災民來說是十分不便的。他們乃於前晚漏夜在街頭聚會，徵求各災民意見，寫了一封信，昨晨送到大坑街坊福利會，近二百戶災民都簽了名，望街坊會把災民的意見轉知有關當局。信中提出他們不願搬到山頂的理由：㈠山頂蓋搭木屋的運來往困難，一般自山下至山頂需時一個鐘頭；㈡各災戶之小孩大部分是讀夜學，晚間上落山，路小無燈；㈢山頂無水，取水困難；㈣信末並盼准許他們在災場原地重建家園。

大坑街坊福利會昨派麵條給災民，是港九北角街坊會捐贈的。

社會福利署定今日下午二時至三時在街坊會球場內派款與災民。衞生局工人昨清理災場，把一隻隻被焚斃的豬拾下山用車載走。

今日起至廿三日 天星小輪延長尾班

晨二時半收渡 聖誕前夕通宵

【本報訊】聖誕節前夕，尖沙咀小輪航行將通宵不停，除夕亦然。昨日該小輪公司已佈告新調整假日班次如下：由今晚（十九）日起，至廿三日止，港開出夜尾渡爲凌晨二時半；九龍開出尾渡爲凌晨二時廿分。

廿四日即聖誕前夕，晚上六時至十時，每五分鐘對開一班；晚上十二時以後，每十分鐘對開一班；凌晨三時，每廿分鐘對開一班，直至通宵六時。廿五日聖誕節日，上午六時起至十時每五分鐘一班；上午十時起每五分鐘對開一班，至午夜（十二時），由十二時後，每十分鐘對開一班，至凌晨（廿六）三時休息。

新曆大除夕航行通宵，班次開行時間與聖誕節同。元旦日晚上班次與聖誕節同，至凌晨三時休息。

本月廿六日（學誕日），尾渡延長至凌晨二時半休班，九龍尾班爲凌晨二時廿分。卅日九龍尾渡來港與廿六日同。

天氣 中和或清勁東北風。密雲，寒冷。

九巴竹園總站 昨天正式啟用

【本報訊】九龍巴士竹園總站，昨早起正式啟用。行走尖沙咀至竹園之五號A、佐敦道之三號及荔枝角至竹園之六號B、佐敦道經紅磡至竹園之十一號等四線巴士，均以竹園村爲終點。竹園總站位置於黃大仙徙置區E座平民大廈側。

新蒲崗廠地兩段 當局定今日拍賣

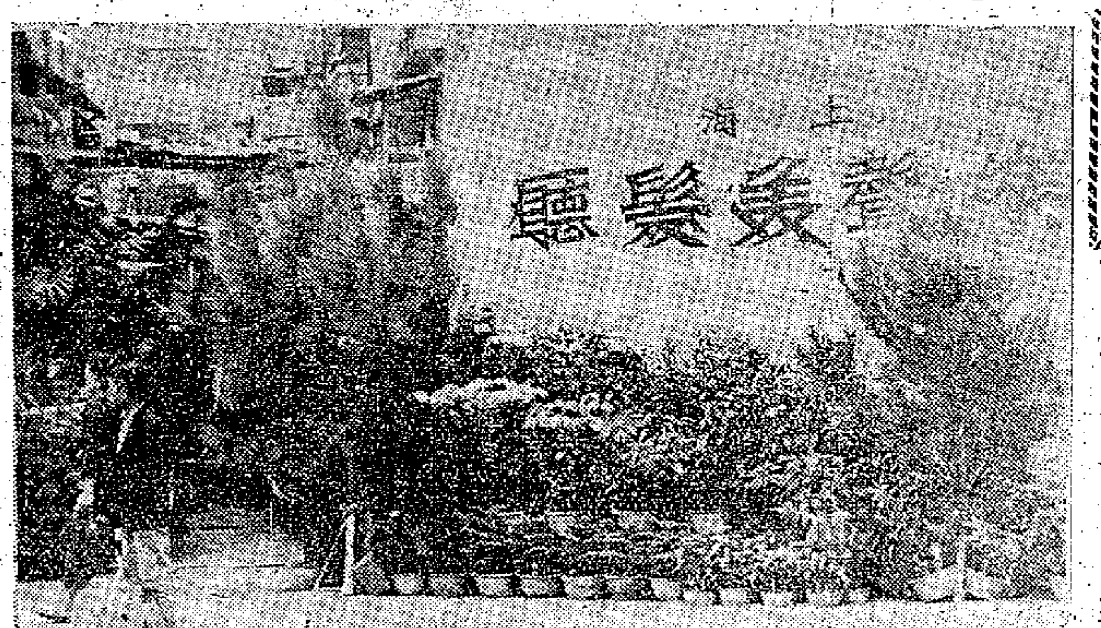
【本報訊】港府工務司署今日及明日均有公地開投。今日拍賣者爲九龍新蒲崗廠地兩段，每段底價逾百萬元。明日拍賣者爲深水埗元洲街地段，底價較低。拍賣地點均在上亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處。

廣東曲藝雜技團 今載譽離澳返穗

【本報澳門專電】廣東曲藝雜技團在澳公演圓滿結束，並定今（十九）晨九時載譽返穗。屆時，澳門各界代表及清平戲院負責人到關閘口歡送。

廣東曲藝雜技團此次來澳演出一連十四場，場場滿座，觀衆達一萬五千人，盛況空前。港澳中外觀衆欣賞後，一致認爲達到國際水平的優美超卓的曲藝雜技藝術，給大家留下了深刻難忘的印象。

又訊：廣東曲藝雜技團昨日上午十時應邀前往氹仔旅行，在氹仔何賢的別墅中游玩，至下午三時返澳。



聖誕樹已出現街頭，供人售買。（本報攝）

街頭聖誕氣氛漸濃

廿四日起將有一連三天半假期 欲往度假領回港證者應早辦理

【本報訊】聖誕節即將來臨，街頭聖誕氣氛漸濃。公司、商店櫥窗多已裝飾，招徠顧客。滙豐銀行之聖誕燈飾已裝妥，夜來已放燈。大廈門前並置聖誕樹，燈飾將在廿二、三晚放亮。據商人估計，今年之聖誕生意比去年可增加百分二十以上。

由於聖誕節連同週末假期，有一連三天半（廿四至廿七日）。港府各機關、銀行、洋行及大商行均停止辦公，倘擬在假期內離港到廣州、澳門度假者，須提早及時領取「回港證」，否則須待假期滿後，即本月廿八日（星期三）始能領取。

據悉：港府移民局港九兩個簽發「回港證」辦事處之辦公時間如下：㈠港島上環林士街新填地之辦事處，自星期一至星期五每日上午九時十五分至下午四時三十分；星期六則上午九時十五分至中午十二時三十分；星期日及公衆假期停止辦公。領證時，可搭一號及三號線巴士直達上環新填地，如搭電車可在上環街市的一個站落車轉出海邊便是。㈡設於九龍尖沙咀中間道之辦事處，其辦公時間與港島方面之辦事處相同。領證時，可搭巴士至尖沙咀半島酒店之車站落車橫過馬路入中間道。

港澳線客輪「德星」亦於廿四日（星期六）、廿七日（星期二）加班行走。同時，該輪與「佛山」、「大來」亦開始預售假期間的來回船票。到澳門度假者可提早預訂船票，免致擁擠來返港難買船票之苦。

此外，香港鐵路局於聖誕節假期內，一連四晚將自尖沙咀開往羅湖的尾班車改開下午十時四十五分（原開下午十時正）。

銅鑼灣之中華基督教公理堂，將沿例在聖誕前夕（廿四日）晚上舉行燭光崇拜。基督教、天主教堂在聖誕日將分別舉行聖誕禮拜及彌撒。

全港唯一白天鵝 已在黃竹坑死去

【本報訊】通訊社消息：在黃竹坑茶寮的一頭白天鵝，已經死去。據說，這頭香港獨一無二的奇鳥早於一九五四年因天旱不雨，池乾見底，牠浮於泥漿上亂滾，引頸哀鳴；但當時尚能安渡；乃今日「瓜得」，乃因年老之故。白天鵝死後，遺體移送香港大學，俾作化學製驗，以永留軀態。

車禍一連串 實在得人驚

【本報訊】昨日下午，港九新界發生車禍七宗，七人受傷。

有男子黃×富，卅七歲，住沙田，昨午在住處附近被輾傷；下午二時許，女子張×英，廿五歲，在上水被車撞傷；又有男子陳×，五十二歲，在山東街被車撞倒；二時半，女童陳×珍，在電器道被輾傷左足；半小時後，又有十九歲男青年許×，在青山道十七咪半被車撞；四時三十分，十一歲女童杜×卿在電器道被車撞倒；六時，元朗又有車輛撞傷一男子，名張×，卅九歲。

婦人倒街頭 疑服毒輕生

【本報訊】昨晚九時五十分左右，青山道四×六號門前，有一婦人伏倒街上，被人疑是服毒自盡，召警送院。婦人姓呂，廿七歲，已生有三子女，因丈夫有外遇，憤激之甚。她後被救醒，但否認自殺。

飛石從天降 工人受重傷

【本報訊】昨日下午一時半，筲箕灣金星殿背後××石廠爆石，一石飛墜，砸中一工人頭部，受重傷，被送入院，傷者姓張，卅六歲。

舊樓人擠沒有廁所 也成申請拆遷理由

楓樹街三幢樓准拆建法官裁定補償

【本報訊】如果你府上所住地方，每人平均不足三十五方呎，這是將被認爲不合標準，這一宗遷拆案在高院租庭審訊時，建築師出庭作證述及港府所定每人居住地方之標準。這宗遷拆案法週在高院租庭由盧士法官及兩位租務委員聯合聆訊，申請人王妙嬋，由林元芳律師轉聘胡禮大律師代表申請豁免九龍楓樹街一、三、五號三幢舊樓宇之租例管制，以便拆卸改建新樓，住客二十三戶分延胡鴻烈大律師、沙洛克大律師、宗汝文律師等代表。

申請人之建築師路在審訊時出庭作證，希提出報告書報告案中樓宇現況及建築新樓之計劃。據謂案中之三間現有樓宇乃三層高，合爲一座，建成約有廿九年。樓下住客爲縫紉機店、紙盒製造廠、餐室及一間小型印刷商店；樓上除一部分作爲修理縫紉機及車衣工場外，餘均爲住宅。據在去月調查時，該座樓所容納之人，日間共有二百五十四人，平均每人佔地不過廿一方呎；晚間所容納居住者共有一百六十四人，平均每人佔地三十二方呎。而根據條例，每人住地面積之標準應爲三十五方呎。

據指出：樓上住宅全無衞生設備，如廁均用馬桶，馬桶之放置地方在廚房中，雖然樓上之住客已盡力維持其所住房間之清潔，但由於環境所限，一般而言，該座樓宇乃屬骯髒而不合衞生者。

申請人計劃將舊樓拆卸在原址改建十二層高之新型大廈，樓下及閣樓將可有餐室鋪位一間，商店鋪位五間；樓上將共有住宅單位五十個，新廈並將設置升降機兩部，全部建築費預算共爲六十萬元。

租庭聆訊後，批准申請人之申請，並裁定各住客之補償費，約按照每方呎十五元計算，但有些一張床位者亦可獲補償費六百元，全部補償費共爲一十二萬四千餘元。

鞋店伙計 報失妻子

【本報訊】某街某號三樓，有男子何×蒸報稱其妻劉×玲（廿四歲）失蹤。劉父開一間鞋舖，何在舖中任職。劉何婚後已生三子女。劉在十五日上街，一去未返，其夫乃報警。

德星客輪 今起停航

【本報訊】港澳線客輪「德星」，今日起停航四天清爐水，廿三日復航。

膠器廠小火

【本報訊】昨天下午五時許，大角咀道×號地段地下閣仔，發生小火，該處是膠器工場，燃着了膠絲，幸迅被撲滅，未釀巨禍。

鳴謝 太平保險公司 賠款迅速 啓事

敝廠日前失火損失浩大，幸事前向太平保險公司保有火險四十六萬餘元，蒙該公司派員查勘後即將敝廠所受損失如數賠償，敝廠對該公司辦事敏捷，賠欵迅速實深銘感特此鳴謝

宏大布廠啓 荃灣八咪半

太平保險公司地址：香港德輔道中20號德成大廈 電話二八〇五五——八

鹿牌線衫

利工民

工展期內 優待惠顧

彩袜 九折

九龍：上海街四一五號 香港：德輔道中二四八號 深水埗：南昌街二〇〇號

安南白桂油藥廠鳴謝啓事

本廠日昨舉行新廠開幕典禮荷蒙

電影明星 樂蒂 杜娟 張仲文 顧媚 鍾情 麥玲 高尙飛 小姐（排名不分次序）

主持剪綵謬承

紳商名流社會領袖各方友好寵臨指導

惠賜多珍榮感之餘謹此誌謝

香港永福興白桂油藥廠鍾存仁謹啓

白桂油新廠揭幕

鍾存仁介紹白桂油功效
影星張仲文等主持剪綵

永福興白桂油新廠於昨日下午一時舉行盛大開幕典禮。由影星張仲文、鍾情、樂蒂、杜娟、顧媚、麥玲等剪綵。

開幕之前，在該廠址附近，齊集了數以千計的觀衆，咸欲一瞻影星丰采及該廠新貌。前往致賀來賓亦數逾千餘人。

該廠總經理鍾存仁在剪綵前致詞，他說：「本廠出品之安南白桂油，乃揀選上等安南玉桂，滲和薄荷腦、多綠油等珍貴藥材，以新穎科學方法提煉而成，同時亦因其主要材料爲安南玉桂，而煉成之油色潔白，永久不變，故名『安南白桂油』；其效能可以預防疾病，又可治療疾病，輕則可以提神醒腦，重則可以挽危救命，所以到處暢銷，遠至西半球南美，近在港澳，無不家傳戶曉。因白桂油銷域遠大，而救人濟世之範疇亦因而廣泛，更亦因此而償本人生平秉仁崇德之素願，而非常自慰和榮幸！

「安南白桂油經過化驗，證明爲成份充足之藥油，展覽會展出，以及各埠經行代售，俱受廣大顧客之熱烈歡迎，每有供不應求之勢。但是我，內部新裝科學化機器設備，今後對全世界各地之猛烈銷油量，當可應付裕如，而對顧客」

影星剪綵後，由鍾存仁之女公子鍾妙香、鍾妙森兩位小姐獻花。隨舉行鷄尾酒會。

輔幣任換攤位方便
輔幣限換攤位不便
有人籲請財務部送佛到西天

每天，工展各攤位，都需要不少輔幣找贖給遊客，這些輔幣怎樣運進會場，你知道嗎？一般說來，遊客是義務的運送員。兩毫一

位，大會每天收到幾萬個以至十幾萬個毫子。大會財務部爲了方便攤位，就樂意把這些毫子兌換給各攤位。

前幾天，兌換法辦是要換多少就換多少，不加限制；前天，開始每人限換五十元；昨天，更是越來越縮了，每人限換二十元。

二十元輔幣，無論如何都不夠一個攤位一天找贖之用的，於是有些攤位想出個「偸鷄」辦法，先派這個職員去換，接着再派那個職員去換；有些攤位只得一「員」可派，只好用個「請」字，「請換多的喇」，「請幫吓忙喇」，昨天有位攤位代表「請」了多「請」，對方才答：「算你天大面子，就換五十元吧！」

攤位人士語：爲人爲到底，送佛送到西，既然財務部有心方便大家，而且不愁輔幣來源，就不應該諸多限制，不應該讓大家在「方便」中又有「麻煩」。（日遊神）

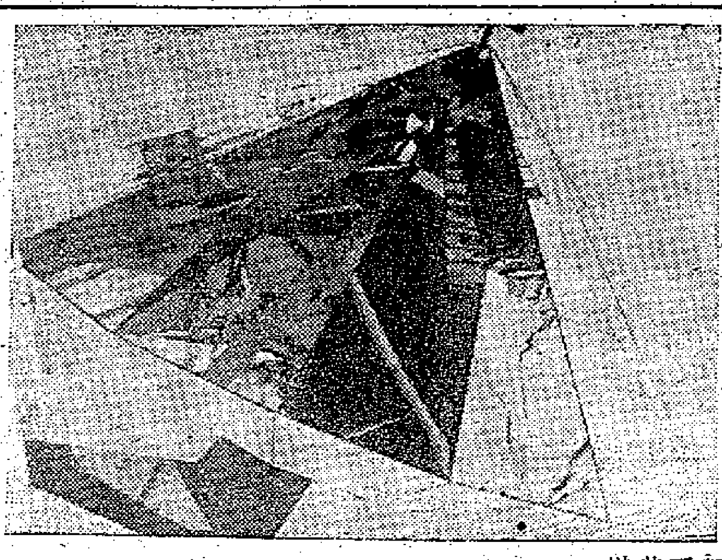
泰中總觀光團今往工展參觀

【本報訊】泰國中華總商會香港工展觀光團前晚乘國泰班機到港，前往機場歡迎者，有大會歡接部副部長陳少泉暨海外聯絡部代表伊維楷、宣傳部代表胡國存等。

該團團長爲馬榮衰，顧問陳選臨，副團長陳鏡江，秘書魏先傑，財政呂旭金，交際馬效，總務黄錫蔡，團員：木成芳、佘國信、杜國祥、周漢澄、馬烈康、陳炳榮、彭遂文、黃詩運、許定安、馮雲钜、張君英、郭人傑、鄧依瓜、鄭……

該團定今日上午十一時到工展會參觀。

正看似足雷達　反看似晒篷頂
究竟係乜東東　請閣下猜猜看



【右二圖　待一猜】

把照片轉來轉去看，這很像馬戲班的篷頂；放正欣賞，則又像一座巨大的雷達。

這東西整天在工展會場頂上轉來轉去，當然不會是馬戲班篷頂，也不會是雷達。那末究竟是什麼？遊工展的時候，請留意向上看吧，你自然會找到答案的。

已成爲被人崇拜的明星偶像。

這位年華十七的年輕小姐，心中也有幾個明星偶像，且曾參加過××玉女選。看電影、收聽電台播的時代曲，成爲她日常生活中重要課程之一。

她習慣於用廣東話與別人交談，本身原是蘇州人，但却在港長大，所以反而不大會講蘇州話，在家中也只是上

工展特刊

馮淑蘭唔怕炒魷魚

泰華實業公司攤位的馮淑蘭小姐的希望是：由登上工姐寶座再登上銀幕，使自

話對白。「你知道嗎，蘇州話比上……」淑蘭鄭重地解釋。

她是馮家獨女，父親是個海員，做母親的對於這顆掌上明珠當然是……還在英文書院唸書的馮淑蘭，特別是這份胡鬧的顧客，一律「唔……」不會構成威脅。她之所以在泰華攤位……娘高廷盛太太有親戚關係，既來幫手又來學嘢。她認爲對付顧客並不太困難，對以編號代替的貨品名稱，初時倒有難背之感哩！（仙）

想清潔　揾合益

影星林丹話港貨確好嘢

【本報訊】影星林丹昨天傍晚遊工展，應邀在大會播音台致詞，會上她說：「工展會展出嘅物品，完全係香港製造出來嘅，而且唔止供應香港，更供應到世界好多個地方。由此可以見到香港出品係好嘢，香港以外嘅人都歡喜用香港貨，我哋香港居民更應該用香港出品。我祝工展會前途無量。」

工展謎語

蒙清

一、油漆廠攤位（國名一）

二、雪糕攤位貨式（成語一）

（謎底見本版）

興華織造廠專織彈弓襪

廠商介紹

興華織造廠是一家專工織造尼龍彈弓襪的襪廠。興華織造廠出品的尼龍彈弓襪，有男裝、女裝、大、中、小童裝一骨（短筒）襪。全部用電動機生產……

人們穿用尼龍彈弓襪，有時覺得襪咀接口處特別厚，穿之使腳拇指和小指兩旁不大舒適……吸煙談話，在此最佳。

該廠出品以雙龍（TWO BABIES）爲……洋行從外面接到的訂單，已有交由該廠製造，故它的出品，近年來已超出本地市場的範圍，而銷售至東南亞各地以及東非去。

與華織造廠成立於第二次大戰後初期，至今已有十餘年的歷史。香港生產尼龍彈弓襪，只是近十多年的事。該廠也是香港比較早期織造尼龍彈弓襪的廠家之一。

第十四回　丈母娘漫遊工展
佳女婿有苦難言

近來花咗幾百蚊學會揸車，靜咗個司機，每月慳番幾百皮。呢個算盤，本來甚打得響，但係世事有時好難料，自己揸車之後，却發現揸車之麻煩，往往非人所能料者。譬如，今日晏晝食過晏點，正想開車去南北行街數，老妻即從被竇捐個頭出來，曰：「肥佬，你今日得唔得閒？」

我地忙人，話得閒又似，話唔得閒亦似，老妻此問，實在難答。我反問佢曰：「有乜事？」

老妻即曰：「既然咁得閒，你開車去九龍一趟。」我根本冇話得閒，更冇話「咁得閒」，但佢已經一句講實，真係冇譜。

我問佢九龍做乜，佢話：「你去接媽咪陪佢遊工展喇。」我登時面青。夫，媽咪者，佢之令壽堂也，亦即我之丈母娘，今年已有八十高齡……

伶星遊工展
劍影

星期日遊客多　大巴士廣收客

馬濤時讚鱷魚恤

光顧茶水要因住　大人蕩失亦有之

▲光顧茶水部者不可不知：如非必要，門右邊靠牆的幾個位最好不坐，因爲那裏吳……

工展會委託本報舉辦「有獎塡字遊戲」

工展會委託本報舉辦有獎塡字遊戲，辦法如下：

（一）請將下面塡字表格塡妥，於本月廿五日以前寄交工展會宣傳部收，信封註明塡字遊戲。

（二）揭曉日期：本月廿九日。

（三）獎額如下：

頭獎一名；二獎一名；三獎一名；四獎至五十獎各一名；五十一獎至一百獎各一名。

獎品種類甚多，日內在本報公佈。

提示：

橫：1第十八屆工展會；2本港交通上的一種設施；3昇平氣象；4植物名之一；5不贊成的意思；6電氣用具之一；7醜女人的形容詞；8一種美麗的鳥。

直：一、身體殘缺的人；二、唐玄宗時發生戰亂；三、海洋中的陸地；四、用於國術中的成語，表示威力之大；五、中國古代行政機構之一；六、聖誕夜之別稱；七、一個機構中的首腦；八、打牌的意思。

1 第	十	八	屆	五 工	展	七 會
2 二		三			六	
		3	四			
4					7	八
		6				
5					8	

（大公報工展版刊出）

惠刊廣告　請撥電話四八一〇八

澳洲缺乏外匯批出 前訂毛手套要退訂
一般貨物運去本月已顯見減縮

【本報訊】據洋行消息，澳洲商人以前向香港訂入的毛手套，現有一部分已進行退訂。雖然這只是局部現象，但趨勢却値得注意。

據澳洲商人來信說，他們對香港產品是有需求的，但因澳洲政府缺乏進口外匯批出，所以有些以前向香港訂下的毛手套，現在不能不退訂。

港商認為退訂一事實在相當麻煩。因為澳洲所訂的毛手套，款式與別地所需的不同，而且大家的銷售季節也不同。例如現在運往英、美、加拿大的，多是春季薄手套，但付往澳洲的則多是冬季毛手套，這全是由於各地的季節氣候不同之故。因此，港商現擬把澳洲退訂的毛手套轉售與別地，實不容易。

本月內港貨輸往澳洲轉減。除「安樂」輪於昨晚載去二千噸之外，有兩艘船隔去只分別載貨七百噸和三百噸，比過去三個月的數字都減縮許多。澳洲羊毛出口價下跌，影響外匯收入減少，以及放寬輸入限制後進口貨量大增，形成了供過於求的淡局，再加上澳洲政府上月又施行新經濟措施，限制銀行貸款，旨在限制輸入過多的消費品，這都是造成近兩個月來澳洲訂購港貨減縮的一些基本原因。

美國商場蕭條
美商減少訂籐傢私
港商現在接入訂貨單值比去年約減少四分之三

【本報訊】供明年夏季美國銷售的籐傢私，現在港商接入訂單已比去年銳減四分之三。好些大洋行都沒有大宗貨物運出。

據出口商說，美國減訂籐傢私的主因是，當地商場蕭條，失業人數增多，市場購買力低弱，一般消費者就算手上還有點錢，也紛作儲蓄以應急需，而無甚興趣添購消費品了。因此，現時美國市場仍存有許多中下價的籐傢私未曾銷出。

美國製的籐椅在本國市場上增銷，已在一定程度上排擠了港製籐椅的銷量。較高價的港製籐傢私，今年美商向香港訂購大減，這也說明當地的購買力已日見低弱。

現時只有一些較高級和新款的籐傢私，尚有美商來港採辦。因工資提高之故，今年港製籐傢私輸美的價格約提高幾厘錢。

雖望美國市場短期內好轉，而且籐傢私輸美的前景亦不光明，有些出口商現已收縮這方面的業務，而轉把大部分資金調去做其他生意。有些未轉行的籐業廠商，也減製籐傢私而多製籐籃，希望多做得一些英國和澳洲生意。

商人認為，港製籐傢私要轉往其他市場尋求發展，也實在不容易。因為英國氣候經常有霧和下雪，而籐傢私在霧天中則常會發霉。瑞典、澳洲市場購買力雖較高，但因人口有限，採購量難有大增。在西歐諸國中經濟情況較好的西德，則對消費品輸入仍設有限制。故這個行業在美國購貨銳減的情況下，現在尚無良策可以解決困難。

巴棉價挾升 廠家停進貨

【本報訊】近日巴基斯坦棉價挾升，棉紡廠差不多已全部停止訂入。據棉花商表示，自從月初廠家訂入了一千包巴棉後，未聞再有成交。

巴基斯坦Z一棉，上週末較好的貨色每包訂價要一千一百二、三十處比，稍次的一千一百處比。

在過去半月，紗廠約訂入阿根廷棉二百噸，敘利亞棉二百噸，巴西棉一百噸，此外還訂入美棉約八千包。

倫敦銅價繼續下降

【本報訊】倫敦銅價繼續下降，十六日現貨買價每噸二百二十七鎊半，賣價二百二十七鎊十五先令，期貨買價每噸二百二十四鎊十五先令，賣價二百二十五鎊。比十四日價格每噸下跌三[illegible]

[illegible]此銅價是否將跌下去，因[illegible]尚無疑問。

十六日倫敦錫[illegible]價又跌數先令，當日現貨買價每噸八十一鎊十五先令，賣價八十二鎊，期貨買價八十二鎊，賣價八十二鎊三先令。

日夾板輸美限額 明年首季亦削減
比今年同期少四千萬方呎

【東京十四日航訊】通商產業省宣佈，今年日本夾板輸往美國的限額，已由去年的六億八千四百萬方呎減為五億九千零二十萬方呎，即削減九千三百八十萬方呎。

與此同時，明年首季日本夾板輸往美國的限額，亦削減至一億五千萬方呎，即比今年首季減四千萬方呎。

日本夾板輸美限額的原因，是由於美國建築生意不佳，對夾板的需求已大減。而且，菲律賓和台灣夾板輸美激增，已使日貨輸美無法獲得更大進展。為了與菲律賓和台灣爭奪市場，通商省擬把一九五五年七月開始施行的夾板出口限價制度撤銷。這一措施將由明年一月起生效。

另一方面，今後日本夾板每季對香港、澳門和新加坡輸出的限額將由一百七十一萬方呎，提高至二百五十一萬方呎，對其他地區輸出的[illegible]

菲商長今來港 聯系港菲商務

【本報外訊】據電報道，菲律賓商務部長[illegible]定今日（十九）由馬尼拉來港，他此行負有聯系兩地商務的任務。他將幫助籌備一個菲律賓貿易代表團來港，該團現正由菲律賓商會組織中。該團包括有約二十名入口商、出口商和廠商。

經濟新聞

新西蘭牛奶商在官塘建工廠
一年後可建成

【本報訊】新西蘭牛奶（香港）有限公司，已定於一年後在官塘建成一家新廠，用新西蘭奶脂和奶粉製成牛奶出售。

該公司是由新西蘭乳酪產品交易委員會的三名董事和三名港商合辦的。

據新西蘭乳酪產品交易委員會主席首地說：「新西蘭可以生產比任何國家便宜的牛奶，並出品世界上最精良的牛奶。我們的希望是，以香港人能付出的價錢來對他們供應高級的牛奶。」

新廠建成開工後，預計每月生產牛奶十萬磅。它擬全部僱用華人負責管理和出貨。

價位過高 外客縮手 舊蔴包出口價急降
曼谷蔴包市已由熱轉冷

【本報訊】舊蔴包價位拳高後，近日各地銷場多不化算，去途新訂單寄來銳減，出口價格已趨下降。

據蔴包商消息，本港舊蔴包自從創出十年來高價紀錄後，外銷市情則告逆轉，因為本港出口價格太高，運往各地銷場多不化算，有些銷場的現貨市價還低過本港的出口價，即使外客照常不斷探盤，但生意到底做不成。

近日外地新訂單寄來已告銳減，目前僅泰國方面尚有新訂單寄來，亦比一月前例減過半數，至於泰國以外的銷場如非洲、南越、北婆羅洲等地客戶來單完全停頓。

因為外地銷場新單寄來銳減，舊蔴包出口價格從高峯陸降，頭水綠線舊蔴包今年來最高出口價曾見每個二元二毫五仙，現在降至每個一元六毫五仙，二水舊蔴包出口價每個同跌至一元三毫。

泰國日前因要米等土產大宗外運，需要很多蔴包裝載，所以泰國經濟部臨時特別准許持有蔴包入口證的商人，照入口證額增多一倍輸入貨物。由於入口證額倍增的關係，雖然舊蔴包訂價高，而曼谷市場的現貨市價亦趨下降。

泰國入口商仍有小額新訂單寄來。

【曼谷十四日航訊】曼谷蔴包市情已由熱轉冷。[illegible]退，現在港庄二多蔴包每個市價跌至八銖五十士丁，叻庄二多舊蔴包每個跌八銖四十士丁。

美國倒風愈烈
在本月八日止一週間 企業倒閉三百六十家

【本報訊】在經濟危機的籠罩下，美國商場的倒風達到了空前劇烈的程度。

據紐約十七日消息，根據鄧·比烈斯特列報道，在本月八日爲止的一週內，美國企業倒閉的數目共三百六十家，達到了戰後的新高峯。

這個數字，比早一週銳增了七十家，比一年前同一週更增加了一百一十二家。

消息說，在一九三九年十二月八日爲止的一週內，美國企業倒閉的數目爲二百九十七家。今年十二月八日爲止一週內倒閉的數字，比一九三九年同期高百分之二百一十九。

裝載印尼產品輪船 明年一月到港展覽

【本報訊】據印尼駐港領事潘梯頓（L. M. Pandjaitan）說，明年一月四日，「譚普馬士」貨輪將由日本抵港，該輪載有大批印尼產品來港作流動展覽。

流動展覽會預算在港舉辦五天。展品中包括有各種農產品和手工藝品，從咖啡到木刻品都有。

「譚普馬士」已於本月十五日由印尼某港口開出。她這次出國展覽貨品爲期共七十四天。除香港外，她還訪問檀香山、東京、大阪、馬尼拉和新加坡。

南洋商訂西藥
廠家接維他命訂單不少 美商亦擬訂貨港廠家不願接

【本報訊】南洋商人最近有單來港訂購西藥，香港廠商興趣不大。

據西藥廠商說，近來新加坡、菲律賓、金邊商人均有訂單來港訂購西藥，其中以訂維他命B雜丸和多種維他命丸較多，蘇化太仙片、非拿士丁片和其他退炎藥片亦有一些。此外，尚有一部分注射藥劑。因此，近日製藥廠生意較佳。

據悉，最近美國商人對此間西藥廠訂貨，包括成藥和針藥。美商訂購的這些藥品，可能是準備轉銷到美國以外的地區去的。但美國商人對產品所用的原料來源提出無理的要求，廠商恐怕將來美商借端退貨，故不願接做。

據西藥廠商說，美商前曾來港訂購各種西藥片和注射藥，其中部分轉銷到各地去，另一部分作爲「美援」物資，故多由美商自行貼招紙，後來美商轉向日本廠訂貨，港廠接做興趣很疏。

銀行辦年終結算 一般放款不收縮
對借款已久客戶收緊些

【本報訊】年終結算迫近，部分銀行內部早已加班加點計算利息，預料本週開始將會更忙。

某些華商銀行在上週已開始辦理年結，凡是儲蓄戶的利息，計至本月十日止；支票戶的利息則照例在計至本月二十日止，二十日以後的撥作下年度計算。

據銀行方面的人士透露，本週開始，對於一般放款客戶不會加以收縮，但對於一些不大了解的客戶，或借款已經久的客戶的放款則會收緊些。

大木市道冷淡
上週大盤買賣兩閒 港商亦少向外補貨

【本報訊】大木市道冷淡，大盤買賣兩閒，港商均少補訂新貨。

據大木商說，在最近一週來，此間大木市況與常冷淡，原因是：新曆年關在即，買方對於不急需應用之貨暫時多無興趣買入，因此有時縱管是木商將貨價降低求售也無客要。近日市上經常是做成有價無市的，上週末，婆羅洲樑木每立方呎要二元六毫，山打根山樟木每立方呎約三元。據說，目前有木商因急於現金週轉，放出婆羅洲樑木賣盤，每立方呎只爲二元四毫左右，但仍少買家。

因爲此間市道冷淡，最近港商對於向外訂貨均告減少，近日此間洋行放出婆羅洲樑木和山打根山樟木訂盤，新訂價與前次來盤差不多，樑木每立方呎C.I.F.香港爲三元四毫至三元五毫左右，山樟木每立方呎爲二元七毫至二元八毫，訂盤雖然放出，但均無成盤。

十月郵包統計

【本報訊】十月份商人以C&I二五四格式紙自動填報的郵包貿易貨值如下：寄出郵包一、七五六件，貨值一、二一四、二二二元。收到郵包二、一三四件，貨值三、七八二、一六五元。

上述數字，與郵政司報告通過郵局收寄的郵包數目無關。

英再降利息的企圖
英「經濟學家」發表「正確的姿態」文章，對降低利息加以評論。

·史濤·

所謂正確的姿態

本月十日的一期英國「經濟學家」週刊，發表了一篇題目叫「正確的姿態」（THE RIGHT GESTURE）的文章，就英格蘭銀行最近一次降低銀行利率這件事加以評論。

文章一開頭就說：「英格蘭銀行和英國財政部今年以來又一次表現出來，準備大膽地而又靈活地運用銀行利率。星期四（按即本月八日）由五厘半減為五厘，連上一次在十月間減低半厘，以及在一月間及六月間每次提高一厘一樣，標誌了一種真正的主動和慎重的公開出擊，每次都對可能發生的風險作了正確的估計。」

今年以來，英格蘭銀行——英國政府的中央銀行，兩次提高和兩次降低了銀行利率。兩次提高是一月二十一日由四厘提到五厘，以及六月二十三日再提高到六厘。兩次降低是十月二十七日減到五厘半，在本月八日再降到五厘。

幫助美元解除壓力？

實際上，英格蘭銀行在一個半月內兩次降低銀行利率，並不是什麼「真正的主動」，而是英國在美國壓力之下採取的一個行動，作為「幫助美國解救國際支付危機」。在這一點上，「經濟學家」週刊也不加否認。它說：「十月份和本星期降低銀行利率，兩次的主要動機都是國際性的，即幫助解除美元所受的壓力。」它本身爲自己的國際支付情況減低銀行利率，表示了值得做的姿態。」這一說法，同路透社財政編輯甘佩耳，本月八日論就指出：英國降低銀行利率和幫助華盛頓的放鬆銀根政策[illegible]

英國亦甚擔心

這樣一來，英格蘭銀行[illegible]美國的壓力，是很明顯的了。路[illegible]的一個消息說：「英國政府人士並不是英國國內經濟活動上升[illegible]上，利率的降低是與英國國內經濟[illegible]的。」但是，英國却擔心，受壯沖擊的美國，一旦求救無濟之後的救復措施，從而對自己也造成巨大損害。

不過，把英格蘭銀行降低「捨己爲人」、「主要」是爲了[illegible]

企圖一石二鳥

很明顯，英格蘭銀行降低利率，是企圖達到一石二鳥目的的，即既爲應付美國的壓力，又想刺激本國經濟。「經濟學家」的文章說：「總的說，消費者的開支在最近幾個月內可能減少……人們猜測，今年以來存貨的大量補進，現在可能已經停止了；假如真是這樣的話，這便是總需求能中的一個蕭條因素，它可能使已經陷於停頓狀態的工業生產轉向下降。」文章提到，英國國內市場對汽車的需求的減少，尤其是汽車出口的下降，已經對英國汽車工業產生了影響。

但是，英格蘭銀行降低銀行利率的做法，是不是左右逢源，可以國內外兼顧呢？並不見得。明眼人會看到，這是一種頭痛醫頭、腳痛醫腳的表現。「經濟學家」的文章雖然說：「當然，就國內而言，一些批評家可能不認為在比較上，帶來外銀行資金外流的影響，降低利率可能會使英國的支付出現逆差……。這種看法是不全面的和不成熟的。短期資金是否會外流，目前尚難確定，而且英國也不是對這種情況束手無策的。」但是，它緊接着又說：「（英鎊區）中央儲備額的增加速率已經減慢，却是事實，已經由前四個月平均每月增加四千七百萬英鎊，下降到十一月份僅增加一千萬英鎊，即二千八百萬美元……由於年終償還一億八千萬美元以上的北美洲借款，這一個月可能出現減少。」

不會發生大作用

就目前的情形而論，英格蘭銀行的利率仍比美國高出許多，對於阻遏「熱錢」流出美國不會發生大作用。而英國工業界人士一再指摘英國政府所採取的收緊銀根政策，加深了英國工業生產、國內市場和出口貿易的困難。假如英國政府爲了刺激英國國內的活動和工業品出口，而進一步降低英格蘭銀行的利率的話，那就會使英國在國際收支方面處於更不利地位。

事實上，「經濟學家」雜誌對於英國國際收支所處的岌岌可危地位，雖然強作鎮定，它的惶恐不安的心情，却已經在這篇以「正確的姿態」爲題的文章中暴露出來了。

美國經濟危機的發展趨勢

（續昨）

·葉楓·

失業、物價不斷上漲

長期以來，美國一直保持着一支龐大的失業隊伍。今年十一月份，美國完全失業的人數已經超過了四百二十萬人，可能達到四百五十萬人。這是最近十五年中的十一月份失業人數的最高數字。美國勞工部本月六日承認，美國現在有百分之六的工人完全失業。至於美國半失業的人數，則數倍於此數。

與此同時，美國物價不斷上漲。從今年二月以來，美國的生活費用指數，差不多是月月上漲。美國政府在十一月二十五日發表，今年十月份美國的生活費用指數，比今年九月份又上漲了百分之零點四，比去年十月份更高漲了百分之一點四。

嚴重的失業問題和物價的上漲，造成美國普通勞動人民的實際收入不斷下降，私人消費不斷上升，市場購買力萎縮。

中小企業倒閉大增

美國商務部上月三日發表的報告說，今年九月份，美國所有各種商業的商品總銷售量，比今年八月份減少了五億美元。美國商務部上月二十九日發表的報告又說，美國製造業今年十月份的銷貨額，比今年九月份減少了七億美元。美國企業存貨，在今年十月初增加到九三二億美元。

近幾個月來，美國每一個星期都有二百七八十家至三百餘家中小企業關門倒閉，數目比去年同期大增。

西方世界市場受到影響

不僅是在美國國內，整個西方世界市場，也已經強烈感到美國新的經濟危機正在不斷加深。在美國經濟危機陰影的籠罩之下，今年十一月底，倫敦和東京的股票價格連續暴跌，英國和日本經濟界人心惶惶。

美政府著經濟「衰退」

本月七日，美國國會兩院的經濟委員會，就美國的經濟問題舉行了一次小組討論會，與會的政府和私人機構的經濟學家，全都認爲，美國正處於一次新的「衰退」（這是美國資本家對經濟危機的說法）當中，而且這次「衰退」還在繼續發展。出席這個討論會的布魯金斯學院的代表皮奧曼，把當前的美國經濟危機稱爲「一九六〇——一九六一年的衰退」。他還說，「這次衰退最令人感到不安的，也許在於：它是在經濟還沒有完全從前一次衰退恢復過來的時候開始的。」

美經濟界的預測

最近，美國經濟界的一些人士預測，美國工業生產在明年將繼續下降。美國商會本月四日在華盛頓舉行美國商業展望會議，預言美國國民生產總值明年將下降五十億到一百億美元。美國商會經濟研究局局長施密特說，美國的「經濟學家們幾乎一致認爲，未來的前景是下降」。據稱，這次會議的其他參加者，就他們「本行業前景所作的報告」也支持了施密特的預言」。參加這次會議的人，特別提到了美國經濟三大支柱——汽車、鋼鐵和建築工業的不妙的前景。據預測，美國明年的汽車銷售額，將比一九六〇年減少二十萬輛，汽車、鋼鐵和其他冶金工業的生產將繼續不振。美國經濟中最徹底和最重要因素之一的固定資本投資（即投在建築新工廠和更新生產設備方面的資本），據估計明年起碼要比今年減少百分之三。與此同時，美國官方估計，美國全國完全失業人數在今年聖誕節以後將達五百萬，到明年二月份將達五百三十萬人。

要轉嫁經濟危機

在經濟危機和財政金融危機日益加深的情況下，美國統治集團正在加強擴軍備戰的活動來刺激經濟，同時採取了一系列的措施來設法擴大出口，以便向其他西方國家轉嫁美國的經濟危機和國際支付危機。

（完）

香港進出口貨價統計

日期：十二月十日至十六日

類別	比一九五九年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲4.76	×0.15
五金	×2.36	×0.14
工業原料	×2.58	×0.29
紗布	▲8.82	×0.40
西藥	▲1.92	▲0.12
洋紙	▲4.45	×0.08
出口貨	▲11.53	×0.05

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨批發價格平均計算。（謝微）

都城 東樂　今天續映　葉楓 雷震 主演　唐煌 導演

麗都 仙樂　今天隆重選映　北影出品彩色京劇巨片　楊門女將　楊秋玲 王晶華 郭錦華 梁幼蓮 王望蜀 合演　本年度最賣座巨片

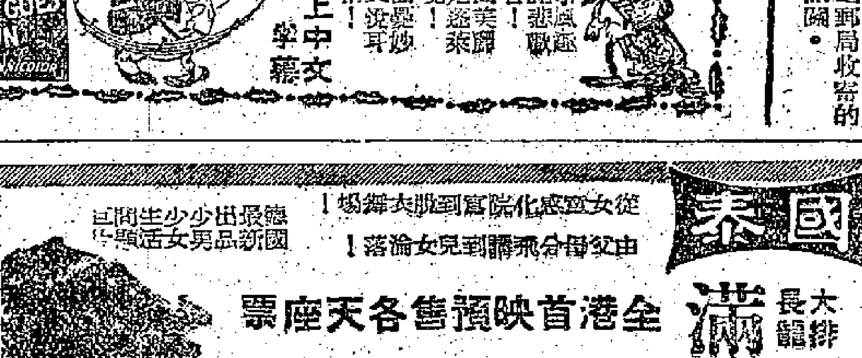
只今四場映　擊沉俾斯麥艦 SINK THE BISMARCK!　中文字幕　殲滅戰

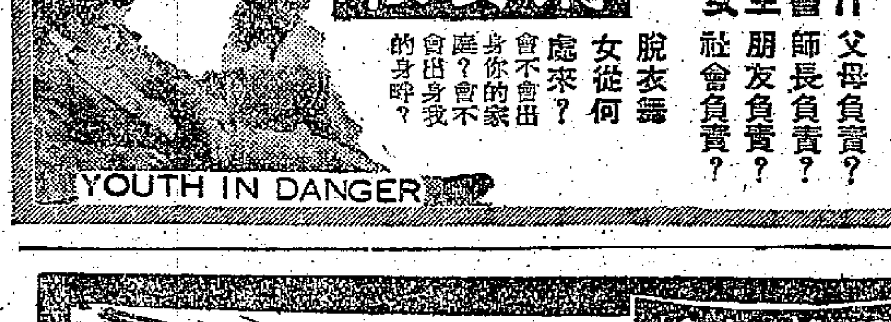
景星 國泰 娛樂 京華　鐵定廿二日隆重獻映　第一屆全國運動大會　彩色紀錄巨片　青春萬歲

今天八院同映　孝行好戲　孝感動天　珠璣導演

快樂　今天四場　梁山伯與祝英台　袁雪芬 范瑞娟 主演　明後 楊門女將

國泰　全港首映預售各天座票





八院仍映　五月雨中花

景星　明天選映一天　秦香蓮　筱白玉霜 席寶昆 魏榮元 主演　後天選映一天　庵堂認母

景星　最後今天

港貨運美前景愈黯淡

目前船多貨少現象已越來越明顯

—奕山—

[illegible]

港星貨運漸漸轉旺

—龍—

[illegible]

高征丸昨赴美 載去貨六百噸

棉織品只佔八十噸 菲律賓廿九首次到港

[illegible]

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
新安	SUNON	油麻地	中英
比連達	BRENDA	浮泡	太行
邊羅文	BENLOMOND	九龍倉	邊行
陸風	TROON BREEZE	浮泡	中國

澳洲機將噴射化

瑞航駐南太平洋區經理 昨天飛東京訪問前透露

[illegible] 飛行人材。艾氏表示澳洲將普遍噴射化係於以下三點：（一）澳洲具有理想的飛行環境，絕無風暴和其他飛行障礙；（二）因為火車交通不便，旅客時常因了路軌間的矛盾，迫得換車；（三）澳洲廿世紀自然發展的新趨勢。艾氏更謂：澳洲第二次大戰後十五年來的驚人發展，使人民具有航空頭腦，目前每日計有七千架飛行於墨爾砵與雪梨。最值得稱讚的是澳洲民航處與國內各航空公司已建立了最高水準的航機的補養和航空羅 [illegible] 駛人員的訓練。另一件值得注意的事是澳洲人民搭乘航機作海外旅行的一天比一天多，其中有許多人曾訪問過本港，認為本港為旅遊勝地。艾氏相信本港決不會失其本色，將會保持其世界最自然的旅遊勝地聲譽。

德蘭蒂赴歐 定二十五日

[illegible] 公司消息，該公司代理之DRENTE（德蘭蒂）輪，將於本 [illegible] 開往歐洲，中途及在 [illegible] 鹿特丹、阿姆斯特丹 [illegible] 及安特衛普。該輪現已開始接貨，據說有一千餘艙位供港商運貨。

水泥千噸輸南太平洋 成都明運去

衣物雜貨等佔五百噸

【本報訊】太古公司屬下之「成都」貨輪，定明日（二十）開往南太平洋港口，今日仍在A字九號泡落貨。據她這次載出貨物約一千五百噸，其中水泥佔一千噸，餘為衣物、五金、建築設備、棉製品、五金製品、塑膠牙刷、罐頭食品和雜貨。

據航商說，下半年由港運往南太平洋的貨物，已比上半年減少。主要原因是英國汽車及建築材料等已直接付船運去，故香港已失去這一部分轉口生意。

柴炭各一批 海皇明運到

【本報訊】捷順公司屬下的「海皇」輪，本月二十日從暹羅到港，有柴七千噸、炭四千五百八十二包及樹膠三十五噸運來。該輪抵港後，定於本月二十四日再開往新加坡及暹羅。

港澳航輪

	香港開	澳門開
德星	（停航清爐水）	
大來	下午五時半（週六改下午三時正）	上午三時正
佛山	午夜十二時	下午三時正（週日及公眾假期改下午五時）

入口船期預告

船	名	來港口	月日	公司
美金	MUI KIM	馬尼拉	12月21	澳洲
大久丸	TAIKYU MARU	日本	12月21	太平
西蘭	ZEELAND	歐洲	12月21	渣華
興立	HENRIK	山打根	12月21	多利順
達菲比	TALTHYBIUS	英國新加坡	12月21	太古
羅那馬士基	LUNA MAERSK	英國馬尼拉	12月21	捷成
海德	HALLDIS	日本	12月21	多利順
芬西	FERNSIDE	美國	12月22	多利順
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	12月22	福來
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	12月22	天祥
	BATU	歐洲	12月22	渣華
來利碧琪	LLOYD BAKKE	英國馬尼拉	12月22	鐵行
羅斯	RUYS	日本	12月22	渣華
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲新加坡	12月22	邊行
亞嘉遜那	AGAPENOR	歐洲新加坡	12月22	太古
鄱陽	PO YANG	日本	12月23	太古
漢陽	HAN YANG	神戶	12月23	太古
東偉	TONG WEE	日本	12月23	大興
日本熊	JAPAN BEAR	美國	12月23	美輪
士打多利斯	STRAAT TORRES	日本	12月23	渣華
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	12月23	渣甸
四川	SZECHUEN	海防	12月23	太古
新利華利	SUNNYVILLE	英國馬尼拉	12月24	銀行
沙魯瑪	SALMARA	歐洲	12月24	[illegible]
北京	PEKIN	日本	12月24	太古
施連拿	CELLNA	意大利新加坡	12月24	天祥
奇峰	PIONEER MYTH	美國	12月25	美輪
和光丸	WAKO MARU	日本	12月25	東方
大家泰	TAGAYTAY	日本	12月25	多利順
嘉拉遮臣	CLARA JEBSEN	仰光	12月25	新興行
印度郵	INDIA MAIL	美國	12月25	福來
濟州	CHEJU	曼谷	12月26	[illegible]
榮幸丸	EIKO MARU	日本	12月26	福來
日令丸	NICHIREI MARU	日本新加坡	12月26	巴拉多
新吉	ZAANKERK	歐洲	12月26	渣華
邊拿威士	BENNEVIS	英國新加坡	12月26	邊行
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	12月26	天祥
漢諾華	HANNOVER	歐洲	12月26	捷成
羅加雲	ROGGEVEEN	馬尼拉	12月27	渣華
達林	DALHEM	日本	12月27	太古
利亞士	LAERTES	英國新加坡	12月27	太古
卡素利	CASTLEVILLE	馬尼拉	12月28	多利順
利華灣	RIVERBANK	東南非	12月28	銀行
寶根維利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月28	銀行
德達拿	TIDRA	馬尼拉	12月28	順昌
芝保大士	TJIBODAS	東非新加坡	12月28	渣華
利斯馬士基	LEISE MAERSK	馬尼拉	12月28	捷成
太平	TAI PING	日本	12月28	太古
樂生	LOK SANG	日本	12月28	渣甸
菲律賓	PHILIPPINES	美國	12月29	美邦
明星	STAR BETELGEUSE	新加坡曼谷	12月29	福來
愛利士銀	IRISBANK	日本	12月29	銀行
瑞輝丸	SOEI MARU	日本	12月29	[illegible]
水星丸	SUISEI MARU	日本	12月29	東方
沙班	SABANG	日本	12月29	渣華
遠洋商人	TRANSOCEAN MAERCHANT	美國馬尼拉	12月29	美邦
東人	EASTERN MAID	日本	12月29	渣甸
范咸士吉	VAN HEEMSKERCK	南非馬尼拉	12月29	渣華
快富	FRANKFURT	日本	12月29	捷成
勝利丸	VICTORIA MARU	日本	12月29	巴拉多
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	12月29	巴拉多
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	12月29	天祥
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	12月29	總統
北海	PAK HOI	天津	12月29	太古
寶恆	PO HANG	日本	12月30	太古
多利斯	DOLIUS	新加坡	12月30	太古
多爾菲怡美利	DOLPHEVERLTT	新加坡	12月30	福來
芬田	FERNFIELD	美國	12月30	多利順
正鋒	PIONEER MAIN	美國	12月30	美輪
奧馬拉	ORMARA	喀喇蚩新加坡	12月30	鐵行
嘉拿拉	CANARA	喀喇蚩新加坡	12月30	鐵行
	MAROUA	英國馬尼拉	12月30	[illegible]
非律怡美利	REBEVERETT	新加坡	12月30	福來
旭丸	ASAHI MARU	日本	12月30	太古
白察南總統	PRES. BUCHANAN	美國日本	12月31	總統
忌連路之	GLENORCHY	日本	12月31	渣甸
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	南美馬尼拉	12月31	渣華
西島怡美利	NOREVERETT	新加坡	1月1	福來
大連娜	TIRRANNA	歐洲新加坡	1月1	多利順
俄亥俄	OHIO	美國馬尼拉	1月1	渣甸
中國郵	CHINA MAIL	美國馬尼拉	1月2	福來
金馬來	KARMALA	澳洲馬尼拉	1月2	鐵行
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	1月2	捷成
利加安	LYCAON	歐洲新加坡	1月2	太古
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	1月2	巴拉多
協立丸	KYORITSU MARU	日本	1月2	東來
富利	GURI	日本	1月3	巴拉多
	MOREDIA	歐洲新加坡	1月3	寶隆
亞露士	AROS	日本	1月3	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	日本	1月3	天祥
有馬丸	ARIMA MARU	日本	1月3	天祥
力雅亞萊克	LETITIA LYKES	美國	1月3	總統
海順	HELIOS	日本	1月3	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	1月3	多利順

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊羅文	BENLOMOND	倫敦漢堡	12月21	邊行
漢堡	HAMBURG	馬賽不來梅漢堡	12月21	捷成
邊麥許	BENMACDHUI	英國	12月22	邊行
滋賀丸	SHIGA MARU	倫敦漢堡鹿特丹	12月23	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	12月25	渣甸
德蘭蒂	DRENTE	漢堡鹿特丹安特衛普	12月25	渣華
忌連羅倫	GLENFRUIN	倫敦鹿特丹漢堡	12月25	渣甸
寮國	LAOS	馬賽	12月26	法郵
施連拿	CELLINA	意大利	12月26	天祥
緬甸	BURMA	安特衛普漢堡奧斯陸	12月29	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月29	天祥
多利斯	DOLIUS	利物浦格拉斯哥	12月30	太古
快富	FRANKFURT	安特衛普漢堡	12月30	捷成
亞嘉遜那	AGAPENOR	倫敦鹿特丹漢堡	12月31	太古
邊拿威士	BENNEVIS	利物浦荷蘭鹿特丹漢堡	12月31	邊行
白察南總統	PRES. BUCHANAN	歐洲	1月1	總統
駿河丸	SURUGA MARU	歐洲	1月4	天祥
美利	MALAIS	歐洲	1月5	法郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	歐洲	1月6	東方
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
大連娜	TIRRANNA	歐洲	1月8	多利順
同加士	TUNGUS	馬賽漢堡奧斯陸	1月8	多利順
澳華吉	OUWERKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	1月8	渣華
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	1月8	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	1月8	捷成
金保地	KAMBODIA	歐洲	1月10	寶隆
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	1月13	鐵行
里般城	CITY OF RIPON	歐洲	1月14	銀行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	1月15	銀行
沙班	SABANG	歐洲	1月15	太平
黎亞太士	LAERTES	利物浦	1月16	太古
忌連路之	GLENORCHY	歐洲	1月20	渣甸
漢諾華	HANNOVER	歐洲	1月21	捷成
忌連芬士	GLENFINLAS	歐洲	1月24	渣甸
	BATU	漢堡鹿特丹安特衛普	1月25	渣華
舟山	CHUSAN	歐洲	1月27	鐵行
堅拿	KINA	歐洲	1月30	寶隆
廣州	CANTON	歐洲	2月7	鐵行
蘇丹	SOUDAN	歐洲	2月13	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印度巴基斯坦	12月21	捷成
天星	STAR ALCYOUE	科倫坡印尼	12月21	福來
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	12月21	邊行
漢堡	HAMBURG	科倫坡	12月21	捷成
羅那馬士基	LUNA MAERSK	孫寨士	12月22	捷成
邊麥許	BENMACDHUI	亞丁	12月22	邊行
安那	ORNA	哥林沙	12月22	鐵行
海德	HALLDIS	加爾各答吉大港	12月22	多利順
滋賀丸	SHIGA MARU	亞丁蘇彝港	12月23	天祥
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	12月23	福來
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁	12月24	渣甸
德蘭蒂	DRENTE	亞丁蘇彝港	12月25	渣華
寮國	LAOS	亞丁	12月26	法郵
施連拿	CELLINA	亞丁蘇彝港	12月26	天祥
維多利亞	VICTORIA	亞丁蘇彝港	12月29	天祥
多利斯	DOLIUS	亞丁	12月30	太古
山春丸	YAMAHARU MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	12月30	萬國
邊拿威士	BENNEVIS	亞丁	12月31	邊行
亞嘉遜那	AGAPENOR	亞丁蘇彝港	12月31	太古
樂生	LOK SANG	加爾各答吉大港	12月31	渣甸
白察南總統	PRES. BUCHANAN	孟買喀喇蚩	1月1	總統
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	1月2	福來
紐育丸	NEW YORK MARU	亞丁蘇彝港	1月4	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	孫寨士	1月4	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	蘇彝港	1月4	天祥
富利	GURI	科倫坡	1月4	巴拉多
有馬丸	ARIMA MARU	蘇彝港	1月4	天祥
泰星	THAI	科倫坡孟買喀喇蚩波斯灣	1月5	福來
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	1月5	東來
美利	MALAIS	亞丁	1月5	法郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	亞丁	1月6	東方
波斯亞士	PERSEUS	亞丁	1月6	太古
安士山丸	AZUCHISAN MARU	科倫坡喀喇蚩孟買	1月6	東來
愛麗斯	ALICE	科倫坡	1月6	巴拉多
奧勃拉	OBRA	孟買喀喇蚩哥林沙	1月7	鐵行
娜斯馬士基	LARS MAERSK	印度巴基斯坦	1月7	捷成
三笠丸	MIKASA MARU	孟買喀喇蚩	1月7	天祥
同加士	TUNGUS	亞丁蘇彝港	1月8	多利順
澳華吉	OUWERKERK	亞丁蘇彝港	1月8	渣華
忌連那尼	GLENARTNEY	亞丁蘇彝港	1月8	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN	亞丁	1月8	捷成
彌達高打	PENTAKOTA	仰光吉大港加爾各答	1月9	鐵行
金保地	KAMBODIA	亞丁蘇彝港	1月10	寶隆

（左接出口船期預告）

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
陸風	TROON BREEZE	仰光	12月21	中太
天星	STAR ALCYOUE	新加坡	12月21	福來
邊羅文	BENLOMOND	新加坡	12月21	邊行
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月21	渣華
美金	MUI KIM	馬尼拉詩巫	12月22	澳洲
曉生	HEW SANG	亞庇地	12月22	渣甸
海德	HALLDIS	新加坡馬尼拉姓嘧	12月22	多利順
奉天	FENGTIEN	印尼	12月22	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	新加坡	12月23	鐵行
滋賀丸	SHIGA MARU	新加坡	12月23	天祥
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡姓嘧	12月23	福來
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡	12月23	東方
興立	HENRIK	古晉詩巫山打根	12月24	多利順
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	新加坡	12月24	渣甸
漢陽	HANYANG	曼谷	12月24	太古
羅斯	RUYS	新加坡	12月24	渣華
海皇	HOI WONG	新加坡姓嘧	12月24	捷順
德蘭蒂	DRENTE	新加坡	12月25	渣華
士打多利斯	STRAAT TORRES	新加坡	12月25	渣華
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡	12月25	銀行
寮國	LAOS	西貢新加坡	12月26	法郵
施連拿	CELLINA	馬尼拉新加坡	12月26	天祥
東偉	TONG WEE	新加坡印尼	12月26	大興行
印度郵	INDIA MAIL	雅加達	12月26	福來
濟州	CHEJU	曼谷	12月27	森來
日令丸	NICHIRIE MARU	新加坡姓嘧	12月27	巴拉多
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	12月28	福來
維多利亞	VICTORIA	新加坡	12月29	天祥
嘉素華利	CASTLEVILLE	曼谷	12月29	多利順
德達拿	TIDRA	新加坡	12月29	順昌
山春丸	YAMAHARU MARU	新加坡姓嘧	12月30	萬國
利斯馬士基	LEISE MAERSK	新加坡印尼	12月30	捷成
樂生	LOK SANG	新加坡	12月31	渣甸
沙班	SABANG	金邊	12月31	渣華
旭丸	ASAHI MARU	西貢曼谷	1月1	太平
北海	PAK HOI	印尼	1月1	太古
白察南總統	PRES. BUCHANAN	新加坡姓嘧	1月1	總統

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
西蘭	ZEELAND	華北	12月23	渣華
鄱陽	PO YANG	上海天津青島	12月26	太古
羅加雲	ROGGEVEEN	上海	12月29	渣華
東英	EASTERN SAGA	華北	1月1	渣甸
忌連芬士	GLENFINLAS	華北	1月2	渣甸
時好田	SCHOUTEN	上海	1月8	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
大輪滿	TELAMON	日本	12月21	太古
芝搭連加	TJITJALENGKA	日本	12月21	渣華
加拿大郵	CANADA MAIL	日本	12月21	福來
大久丸	TAIKYU MARU	日本	12月22	太平
嘉加吳	CLARA JEBSEN	日本	12月25	新興行
和光丸	WAKO MARU	日本	12月26	東方
四川	SZECHUEN	基隆	12月26	太古
施連拿	CELLINA	釜山日本	12月26	天祥
芝保大士	TJIBODAS	日本	12月29	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
帝光丸	TEIKO MARU	東南非	12月23	東方
士打多利斯	STRAAT TORRES	西非	12月25	渣華
德達拿	TIDRA	西南非	12月29	順昌
愛利士銀	IRIS BANK	東非	12月30	銀行
協立丸	KYORITSU MARU	西非	1月3	東來
月光丸	GEKKO MARU	西非	1月5	東方
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西南非	1月5	東方
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMAN	南非	1月6	渣華
芝萬禎	TJIBANTJET	東非	1月7	渣華
莉莉安	LILIAN	西南非	1月14	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大輪滿	TELAMON	美國	12月21	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	12月21	福來
大久丸	TAIKYU MARU	美國	12月22	太平
金熊	GOLDEN BEAR	美國	12月22	美輪
奇峰	PIONEER MYTH	美國	12月25	美輪
大家泰	TAGAYTAY	美國	12月26	多利順
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	12月29	銀行
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	12月30	總統
勝利丸	VICTORIA MARU	美國	12月30	巴拉多
達林	DALHEM	美國	12月31	太古
正鋒	PIONEER MAIN	美國	12月31	美輪
菲律賓	PHILIPPINES	美國	12月31	美邦
俄亥俄	OHIO	美國	1月1	渣甸
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	1月3	捷成
中國郵	CHINA MAIL	美國	1月3	福來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	12月23	鐵行
水星丸	SUISEI MARU	新西蘭	12月30	東方
太平	TAI PING	澳洲	12月31	太古
大泉	DAISEN	新西蘭	12月31	太古
亞露士	AROS	澳洲	1月4	天祥
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月5	渣華
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	1月7	太古
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	1月11	渣華
多羅士	DELOS	澳洲	1月24	天祥

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時39分	下午 3時20分	上午 8時10分	上午10時56分
下午 3時58分	下午 8時24分	上午 9時50分	下午 2時20分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
北后	NORTH QUEEN（下午）	美國馬尼拉	A 3	太平洋
愛華麗	AVALA（上午）	歐洲新加坡	B 9	華林
西雅圖丸	SEATTLE MARU（晨早）	日本	A15	東方
咲臣總統	PRES. JACKSON（上午十時）	美國日本	九龍倉碼	總統
摩耶山丸	MAYASAN MARU（中午）	日本	A12	東來
佐渡丸	SADO MARU（晨早）	日本	A 7	洛士利
曉生	HEW SANG （中午）	婆羅洲	B	渣甸
多利多	TOREADOR （下午）	馬尼拉	A 4	多利順
芝搭連加	TJITJALENGKA （中午）	南美南非	A 1	渣華
伊朗	I. LANG（下午）	基隆	油麻地	通東
奇諾馬士基	KNUD MAERSK（下午）	日本	A16	捷成

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
夏利蓉	HERMOD（上午九時）	古晉山打根	B18	多利順
厚德馬士基	HULDA MAERSK（下午）	雅加達	A 5	捷成
貿利亞	PURNEA（下午）	新加坡加爾各答	A 6	鐵行
芝萬綠	TJIMANUK （下午）	西貢	北角碼	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU（下午）	曼谷	A22	巴拉多
浩生	HO SANG（下午四時）	山打根	B22	渣甸
海興	HAI HING（下午）	曼谷	B19	多利順
東森	EASTERN ARGOSY（上午六時）	澳洲	A 1	渣甸
和遜文	J. B. WATERMAN（下午）	美國	A 8	福來
子爵夫人	NORTH VISCOUNTESS（下午）	加拿大美國	A19	太平洋
德和	TEH HU（下午）	基隆釜山	油麻地	德和
綿安	MIEN AN（下午一時）	高雄	油麻地	順安
杜斯多	DEUSTO（上午九時）	馬尼拉	A12	天祥
福生	BLISSFUL（下午）	曼谷	油麻地	振盛行
四川	SZECHUEN（下午五時）	基隆	西環碼頭	太古
瑞生	SHUI SENG（下午）	高雄	油麻地	振東
愛美莉馬士基	EMILIE MAERSK（下午）	日本	B17	捷成
新寧	SUNING（下午）	馬尼拉	油麻地	集豐

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
新達	SUNDA	歐洲新加坡	九龍倉碼	鐵行
威華能	WAIWERANG	曼谷	B	渣華
安那	ORNA	日本	A	鐵行
天星	STAR ALCYONE	日本	A	福來
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	A11	總統
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	A	福來
奉天	FENGTIEN	大阪	B	太古
海皇	HOI WONG	暹羅	B	捷順

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
愛華麗	AVALA	日本	B 9	華林
咲臣總統	PRES. JACKSON	環球	九龍倉碼	總統
大順康	TAISEUNHONG	金邊	油麻地	順昌
北后	NORTH QUEEN	美國	A 3	太平洋
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本美國	A15	東方
多利多	TOREADOR	美國	A 4	多利順
佐渡丸	SADO MARU	美國	A 7	洛士利
摩耶山丸	MAYASAN MARU	美國	A12	東來
狄斯亞士	THESEUS	歐洲	A10	太古
成都	CHENGTU	南太平洋口岸	A 9	太古
福安	FOO AN	高雄	油麻地	錦興

截郵時間

今日空郵（星期一）

中華人民共和國	下午六時
日本 上午九時 柬埔寨、法國、伊朗	上午十時
泰國、緬甸、中東（黎巴嫩、敘利亞）、亞丁、埃及、非洲、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓、關島	下午一時
瑞士、南朝鮮、沖繩、夏威夷、美國、中南北美、加拿大	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午六時
巴基斯坦、伊朗、伊拉克、新西蘭、所羅門群島、新夏伯來斯、非支、新加里多尼亞	時間未定
澳門	下午一時、四時、六時

明日空郵（星期二）

中華人民共和國	下午六時
印度、日本、泰國、柬埔寨、老撾、馬來亞、北婆羅洲、印尼	上午八時
印度、巴基斯坦、中東（黎巴嫩、敘利亞）、亞丁、埃及、非洲、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓	下午一時
南越、法國、夏威夷、美國、中南北美	下午二時
澳洲、新西蘭、非支	下午三時
北婆羅洲、錫蘭、英國、歐洲、伊朗、加拿大、南越、馬來亞、印尼、柬埔寨、老撾	下午六時

平郵

中華人民共和國	下午六時
馬來亞、日本、加拿大、亞丁、英國、歐洲	時間未定
澳門	下午一時、四時、六時

東偉快船 M. V. "TONG WEE"
十二月廿三日到 廿六日開往
星加坡 耶加達 三寶壟
泗水 孟加錫 巴厘
貨客付貨處接洽
祺福船務（香港）有限公司啓
干諾道中一一一號 電話四七九〇七

邊行輪船公司 BEN LINE
"BENLOMOND" 邊羅文輪 港十二月十八日起落貨 十二月廿一日開行
直往 星加坡、倫敦、鹿特丹、漢堡
南洋貨客代理 明記公司 干諾道中一三五號三樓 電話：四六〇七六
邊行輪船公司啓 德輔道中打銀行大廈三樓 電話：二八一九三一

大順康 S.S. TAISEUNHONG
十二月十九、二十日落貨 二十日下午開行 直往金邊
貨客惠顧請到干諾道西二十四號二樓本公司接洽是荷
電話：四四九六一八五 四二一九
順昌航業有限公司啓

東愉堪稱難兄難弟

戰後述評

應得反失愉園不值

東華、愉園積極操練了一周後，竟然因患得患失而演出失常，一場「大戰」既無精采可言，亦乏緊張鏡頭，實非始料所及。

愉園在上半場因高區摑頂而由謝炳權埋門建功，人們滿以爲就此可以奠定勝局了；詎料下半場黎展球失掉一個絕佳的「單刀」機會後，竟溺盯司徒森而被其勁射扳平。應得而反失，這在愉園來說，確是異常不值！

後衛狠辣前鋒膽怯

由於得失影響重大，雙方球員在心理上負擔甚重，以致精神緊張，動作呆滯，這是此役毫不精采的原因之一。也由於作戰情緒過於緊張，雙方的衛將在關截、阻擋對方進襲時，都在有意無意之間使用非法的動作，或是撞人，或是推拉，或是勾腳……，不一而足；勇悍中帶點狠辣的打法，因而未能爲球證所及時吹罰，益發使球場氣氛帶上了一些火藥氣味，這是過程毫不精采的第二點原因。第三，雙方的前鋒都大大走樣，東華尤甚，這一方面是患得患失的心情作怪，以致動作不夠果斷，像東華之區演英、司徒森、林錦棠等；再則是避忌對方的狠辣踢法，如黎展球、謝炳權、區彭年等。

東華因何鑄成大錯

東華雖然在較多時間內控制中場，但「上波」遲緩，兩翼不放膽單獨沿邊推進，林、羅等盤扭過多，姚卓然守多攻少；所以愉園各衛將得以從容應付，黃文偉、駱德興等往往以快一步的動作予以破壞。因此，東華的攻勢雖多，埋門叩射的機會卻是少之又少。

東華所失的一球，雖然是因高福的位置站得太前而漏頂所鑄成，但推究原因，還是衛將「火遮眼」所致，蓋此球之始，是陳輝洪非法撞人犯規，而被愉園高吊罰門的。操練充足之東華，演出竟如此不濟，實是匪夷所思！

愉園不應回守太早

愉園昨天雖以黎展球「掛帥」，但在「搏殺」之餘，基本上還是採以守爲攻的打法。這表現在：㊀經常保持四個衛將在最後一線（黃、梁兩前衛輪番作助攻或主守）；㊁經常有兩個至三個前鋒退至中場附近，以作第一線的防禦；㊂捨棄短傳，改用長傳、遠吊的一套打法，避免在轉攻爲守時，前衛回救不及。

面對衛強鋒不弱的東華，愉園採用以守爲攻的打法，固屬上策；然下半場一接戰即進一步採守勢，則屬不智；這也許是他們認爲有機會守死東華之故吧！其實，愉園在上半場的進攻次數並不少，梁偉雄幾次快竄，尤具威脅；如果下半場前廿分鐘時乘勝與對手搶攻，則局勢可能好些。「回守過早」，無疑又是愉園勝不勝之另一原因。

小黎威脅力量有限

黎展球「掛帥」，尚無特佳表現，在直線位、配合側刺，控球腳法亦弱，射門更爲失色；梁桂康任前衛，也只得一個「爛」字。不過，愉園似乎決定要這樣踢下去，那就只好靜觀後效而冀望其有所成了。

·戴文·

嘉山發奮爲雄 兩球逼和傑志

昨天傑志與嘉山在港會球場交鋒，經過一番劇戰，各以兩球言和；預備組傑、嘉亦以〇比〇打成平手。觀衆僅得百人左右。

論人腳，傑志比嘉山强得多，可惜前鋒射門把握不大，嘉山的中堅岩士唐則有很好的演出，救了不少險球。在開賽之初，傑志似有鄙敵之心，嘉山則拚輸來打，戰程還算緊張。

嘉山先得罰球之便，但無作用。三分鐘，傑志梁其與射門中柱彈出，馬瑞能頭椎建功。十分鐘，傑志先開紀錄。十分鐘，朱榮華門前失機，曾鏡光跟着使用頭攻，皮球打中馬瑞能身體，未能入網。十四分鐘後，嘉山開始射門，廖漢維底線傳出，謝錦河利用第一時間抽射，皮球越楣而過。廿五分鐘，傑志曾鏡光、黎兆生衝出搶截，雙雙撲空，露出空門，朱榮華未能把握機會，竟將球射在人堆裏。不久，嘉山吳偉雄得球盤過劉志炳和越過門將黎兆生，但卻一腳射高，徒勞無功。四十二分鐘，嘉山廖漢維帶球至底線處，斬中，謝錦河截得皮球，舉足勁射破網，拉成一比一。近完半場時，謝錦河曾在四十碼外遠射，打中門楣彈出。

小休續戰，傑志搶攻。六分鐘，梁其與近門勁射，黎兆生將球托出界外。傑志開出角球後，攻勢頗盛，嘉山門前，人倒馬翻。十四分鐘，郭石吊中，岩士唐阻截，朱榮華乘機射門，黎兆生撲着皮球，亦告入網，傑志以二比一領前。三分鐘後，朱榮華「食開條水」，再次起腳，但中柱不入。四十分鐘，嘉山吳偉雄得球，先後越過劉志炳、林尚義，面對門將譚煥灼，惜因起腳太慢，被伍振良從旁將球救去。一分鐘後，潘啟鴻遠吊埋門，梁友壽在門前撒腳，嘉山多建一功。傑志雖曾起來爭奪，但爲時已晚，再無所獲。完場哨響，嘉山便以二比二逼和傑志，各得一分。

·孔式·

傑志：譚煥灼　郭石　劉志炳　伍振良　林尚義　曾鏡洪　張鏡光　曾瑞能　馬瑞能　朱榮華　梁其與

嘉山：黎兆生　張浩田　彭紹民　岩士唐　潘啟鴻　譚萬利　梁友壽　謝錦河　吳偉雄　廖漢維　盧永動

花墟今日開特別場 空軍陸軍首次相逢

原定於昨日舉行空軍對陸軍的一場甲組足球聯賽，改於今日下午三時半在花墟開特別場，門券一律一元二角；雙方的預備組賽，則在二時半開火。

空軍出戰以來，只勝過後衛一場，戰績甚差。陸軍人選則較空軍略勝，如無意外，可獲兩分。

據說，陸軍今日出場人腳，略有變動，因右後衛路打及中堅寶倫二人，隊萱先後受傷，將由馬士頓及貝聚接替。前鋒方面，上次因傷休息的迪臣將再度披甲上陣。

空軍現已士無鬥志，要想打敗陸軍，非有特佳的演出不可。

·怡和·

陸軍：史甚士　堅　馬士頓　麥　斯亞　貝　聚　路打　瑪士　打　麥迪臣　榮士　路連

空軍：荷　特　荷路斯　鍾特士　羅路士　麥　葛　斯活　格勞　廖　得遜　阿　倫　俊　寶　爾蒙　格　閣

愉園中鋒黎展球深入東華腹地，吳偉文、羅北左右夾攻，緊追不捨，陳耀洪在後準備接應。（本報攝）

愉園紀錄先開 東華投桃報李 一場大戰和局而終

昨天在港府球場舉行的足球聯賽，東華以一比一戰和愉園；上場預備組愉園以一比二爲東華所敗。

甲組之戰，雙方都排出最佳陣容出戰。由於彼此都在落力演出，過程相當緊張。

球賽開始後，愉園前鋒以迅雷不及掩耳的手段迅速搶攻，在接戰不久時，朱永强、區彭年先後遠射，皮球越楣而出。六分鐘，梁偉雄底線球倒地，羅國泰衝前將球排射入網；但球證指羅犯規在先，判作不算。

卅八分鐘時，愉園頻頻進攻，多次迫得角球，東華門前，危機四伏，幸各衛將奮勇作戰，力保不失。四十分鐘，區演英底線傳中，黃兆和衝出撲救時，被羅國泰剷倒在地，頓成空門；幸得梁桂康及時返防，大腳解圍。上半場完，愉園以一比〇領前。

再戰，東華因上半場失利，立即採取攻勢，控制中場；愉園這時乃以守待攻。十二分鐘，黎展球先後竄過羅北、高保强，翁培佐乘隙衝出，黎乘機射門，惜越楣出界。十五分鐘後，東華集中主力進攻，愉園被迫採取密集防禦。十七分鐘，黃兆和在救球時衝出，頓成空門，林錦棠伺機叩射，駱德興大腳勾消。廿八分鐘，愉園突擊，謝炳權一記過頂波，黎展球頓成單刀，高保强在後緊追不捨，翁培佐乘間搶救，黎展球因求勝心切，正擬用腳將球挑進空門之際，卻被翁培佐將球搶去，失掉良機。二分鐘後，區彭年底線傳中，黎展球衝前一頂，翁培佐接球甩手，險些入網，李國華趕到，將球踢出。卅五分鐘，高保强上前助攻，用頭推將球撥交司徒森，由司徒森利用第一時間勁射，皮球應聲入網，一比一，扳成平手。此後，紀錄未見增改。

昨日未見爆場，臨場觀衆一萬九千餘人，門票收入三萬九千四百有多。

·飛揚·

戰事轉入下半場 愉園立即採守勢 司徒森一腳救了東華一命

……傳中，黎展球拚命深入，翁培佐衝出，已成空門，但被高保强將球救出。愉園久攻不下，東華乘虛而進，黃兆和開出皮球，姚卓然截得，立施勁射，但被黃兆和接去。此時，雙方互有攻守，戰程緊湊。廿二分鐘，羅國泰勁射罰球被接。愉園一經解圍，球證判罰間接自由球，羅國泰在禁區邊緣剷倒羅……中，朱永强躍高頭頂，將球頂交謝炳權，謝將球推前叩關，……翁培佐撲出，再次被謝炳權截得一射破網，愉園首開紀錄。

愉園：黃兆和　陳燦林　梁桂康　駱德興　劉添　黃文偉　梁偉雄　謝炳權　黎展球　朱永强　區彭年

東華：翁培佐　李國華　羅北　高保强　吳偉文　陳耀洪　姚卓然　區演英　林錦棠　羅國泰　司徒森

昨日球賽

甲組			
東華	和	愉園	一比一
傑志	和	嘉山	二比二
警察	勝	九巴	四比〇
預備組			
東華	勝	愉園	二比一
傑志	和	嘉山	〇比〇
警察	勝	九巴	二比〇
乙組			
港會	勝	屈臣	二比〇
丙組A			
九倉	和	海軍	一比一
太華	勝	鐵行	五比〇
丙組B			
息影	和	澄華	〇比〇
演英	勝	捷成	四比一

警察連破四關 九巴初嘗敗績

新仔鎮守中堅 張榮裹傷上陣 九巴實力雖減 上場仍保不失

警察兄弟昨在花墟雙雙奏捷，甲組以四球淨贏九巴，預備組也勝九巴二比〇。盜場觀衆六千餘人，門票收入超過八千。

警察有吳澤堅復出，鋒線威力加强；九巴則有梁榮輝因傷告休，改由孫志强任中堅，張榮也裹傷上陣，實力打了折扣，由於曾經失去三個必入之機，以致無法打破光蛋。

警察先攻後，吳澤堅迎頭截球「標」過孫志强，近門勁射出。接着，警察迫得角球，雙方用頭椎攻門，吳就榮雙雙落空，之毫厘。十分鐘左右，九巴三度迫得角球，也是徒勞無功。此時，雙方互有攻守，推進迅速，爭奪緊張。廿四分鐘，周少雄妙傳，陸文湄……在無人監視下，竟在離門數碼射偏。十分鐘後，九巴再次迫入禁區，周少雄、王照保快傳，黃德福也在近門處失去必入的機會。繼戰到四十一分鐘，周少雄右邊傳球中路，陸文湄迎球攻門，竟又中柱彈出。

愉園劉子安 廿七做新郎

「還潮馬」劉子安是愉園好手，最近鴛盟成功，定於廿七日與蔡佩嫦小姐結婚，是晚在大三元酒家宴客。

警察人人踢斯文波 九巴統帥昨有好評

雷覺華指出張榮鬆勁門戶大開

上半場結束，雙方均交白卷。

易邊後，僅兩分鐘，吳澤堅開出角球，麥永雄頭椎攻門，皮球掛網而入，警察首拔頭籌。中圈開球後，王照保、陸文湄腳……

九巴足球部主任雷覺華，對於昨戰之慘吃四枚光蛋，歸咎於麾下球員經驗不足。而且梁榮輝腳傷尚未消逝，無法「拉住來打」，不過「乙組仔」孫志强之演出尚無嘀越，沒有到場看球的人，以「巴西腳」麥永雄之獨入三球……

大班德亦謂九巴失機四次之多

九巴足球部主任雷……

決向港府球場進軍

……

·中吉山奴·

甲組足球聯賽積分表

截至十二月十八日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	八	八	〇	〇	三九	五	一六
愉園	八	六	二	〇	三一	一五	一四
九巴	九	五	三	一	三一	一五	一三
東華	七	五	一	一	一七	九	一一
星島	八	四	一	三	一七	二一	九
警察	八	四	〇	四	二一	一八	八
嘉山	七	三	一	三	一五	二三	七
傑志	八	二	三	三	一五	一五	七
東方	五	一	二	二	一六	一五	四
陸軍	七	二	〇	五	一二	二三	四
光華	八	一	一	六	一三	二二	三
空軍	七	一	〇	六	八	三〇	二
後衛	八	〇	〇	八	一〇	四四	〇

看台人語

▲東華一心以爲鴻鵠將至，怎知愉園放頭搶先，區彭年、梁偉雄兩翼威脅甚大，驟得阿伯、大口北心驚膽震。「臭路」把握機會，窒槓追入，一射再射，紀錄先開，贏得四座掌聲。

▲東華久攻無效，球員們火遮眼，黎展球吃盡苦頭。「肥九」照正命中，以牙還牙，「長人添」、「小生榮」兩個老友也要出絆馬，互跌倒地。「老波骨」朱永强亦大實氣力，時作滾地葫蘆。

▲羅國泰踢入一球，但球證不判勝算食「詐胡」；東華球員，忍忍不平。半場休息時，球證解釋，當時黃兆和接球攬實仆地，泰仔踢入，動作危險，旁證李四曾搖旗示意；同時，東華亦有人越位在先，因此判罰。

十叩柴扉九不開

▲愉園明知形勢吃虧，但該會首腦們都在更衣室打氣，朱仔叮囑各弟兄死打，郭贊華也來捧場。

▲麥雅南下，昨吹清勁北風，港府場上的男女球迷，穿上各式各樣的冬裝，另成一景。

東華有人火遮眼

▲吳偉文照例用繃帶紮住隻手來打。下半場卅分鐘後，仍然輸波，打到金睛火眼，連波衫也拉了出來，好像沒有着褲一樣，形容難看，合上……

張榮濫用食胡腳

▲九巴在花墟慘吃敗仗，更衣室時，仍然笑容滿面，話各人作戰精神甚佳，輸贏無所謂。

▲張榮「食胡腳」浮踊，紮住上陣，留說是不智之舉，他對張榮說，以後如傷勢太重，不應勉強出場。

▲陳福祥與吳福都讚教練會啓榮術戰功夫周到；原來老會在賽前曾繪圖教路，並草擬書面作戰大計之故也。

嘉山球員笑哈哈

▲港會球場之嘉山逼和傑志，因爲嘉山更衣室內，多添一分，不怕降級，笑聲一遍，飲得杯落也。

▲傑志更衣室內一片寂靜，有人慘叫，教練黎兆榮分析得失，乃致應勝不勝。伍振良少操練，弄出腳又不來，以後非加工不可。他立即通知傑志與隊友合本周內二、四兩天，加強操練。

▲場內觀衆稀疏，球迷僅得百餘，主場隊要蝕「皮」了！

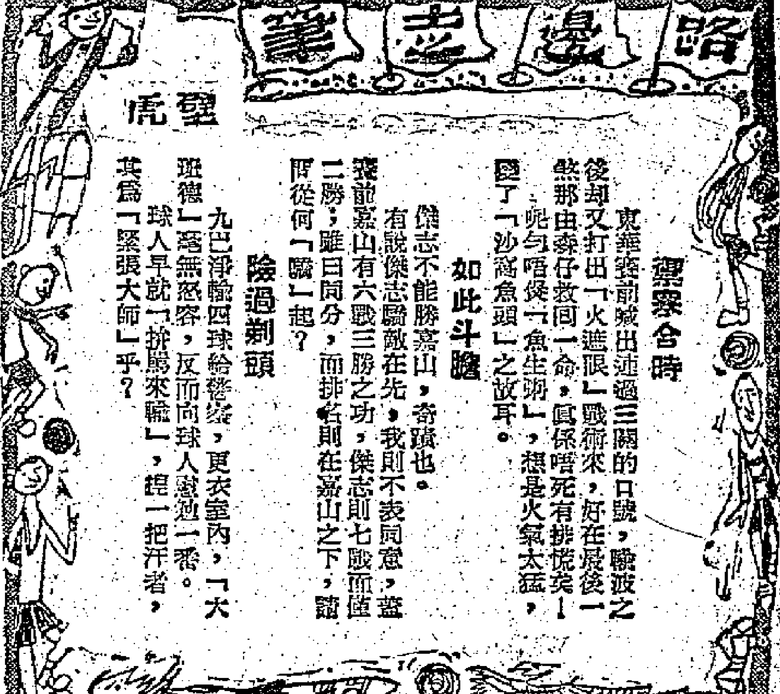
·集之·

今晚公開籃球賽

培聲與幸運交鋒

公開組籃球聯賽今晚三場甲一組在伊館舉行：七時中青對警察；八時，均安對自力；九時，培聲對幸運。論實力中青可勝警察，均安與自力相差不遠，劇戰可期；培聲與幸運強弱分明，培聲穩勝。

路邊誌筆



禦寒合時

東華賽前喊出述過三關的口號，輸波之後卻又打出「火遮眼」戰術來，好在最後一點那由森仔救回一命，假保唔死有排慌矣！兜勻唔俾「魚生粥」，想是火氣太猛，因了「沙窩魚頭」之故耳。

如此斗膽

傑志不能勝嘉山，奇蹟也。有說傑志驕敵在先，我則不表同意，蓋賽前嘉山有六戰三勝之功，傑志則七戰而僅二勝；雖日同分，而排名則在嘉山之下，請問從何「驕」起？

險過剃頭

九巴淨輸四球給警察，更衣室內，「大班德」毫無怒容，反而向球人慰勉一番。球人早就「拚賜來輸」，捏一把汗者，其爲「緊張大師」乎？

·璧虎·

今晚舉行頒獎

福利杯排球賽

第四屆福利杯排球賽，華南體育會冠軍，今晚在修頓球場由排球主席陳昌永頒獎，並有兩場表演賽：七時，港教對培英校友；八時半，聯隊對冠軍華南。

華員盾戰果

華員盾小球賽，昨有三場舉行，海總勝警務A二比一，市政和消防二比二，水務B勝測勞三比二。

南華會員徵求 明晚授旗出發

南華體育會第四十屆會員徵求大會，定於明（二十）晚七時半在嘉山場館請該會名譽會長周錫年夫人主持授旗出發典禮；歡迎該會會員參觀。六時半先舉行雞尾酒會。

警察：張國根　鄭榮　阮駒　曾　伊雲士　華　麥永雄　吳澤堅　杜永樞　吳就榮　張國興　陳炳

九巴：張榮　楊國傑　佛倫　孫志强　周少雄　羅國良　黃德福　梁　王照保　杰　陸文湄

百樂門　今天仍映　皋雄　地獄　七彩中文　主演：阿倫、烈特梅、利

東方　連日滿座今早十一時　獨臂擒七虎　DAY OF THE OUTLAW

樂聲·大華　連日滿座·今天仍映　慾海情潮

利舞台·普慶　今天放映　小偷奇遇記

新華·豪華　今天繼續放映　國王與冒險家　"SURPRISE PACKAGE"

娛樂　最後四場　恩怨情天

麗聲·皇都　今天仍映　慾火情緣　THE FUGITIVE KIND

強身牌鷄汁　補血 提神 豐富 營養　各大辦館·藥房·食品公司·國貨公司均有代售

醫約　手風琴廉讓　出讓

中華興記電版公司　精巧攝製 起貨快捷 各種電版 價格相宜　地址：德輔道中二三九號五樓

明新花店　水坑口十一號　電話：二四八六四二

商業文件　印影　遊工展須知　會議

分類廣告　每天二元　小字六十個（六行）　電話48198

遠東健康院　主任　皮膚　風濕　咳嗽腸胃

雷藥奇效　診症時間　熱病　痛症　虛弱　蟲病　精醫咳　潘柏　潘柏撰　新編

中醫黃國榮　各九港任歷　醫院社團大夫　專理跌打痛症風濕痺痛科　附設X光驗骨　電話：774353　770134

惠刊廣告請電話八一〇八　大元置業　幸福獨立大樓　租售　膏腰摩　解除痛苦　陳公石　中國跌打

驚險輕鬆的演出

廣東曲藝雜技團在澳表演觀後

一次緊緻演出，我也準備把這「牛手」拿出來，天哪，還沒上台，就摔得我鼻脊腿腫，以後碰也不碰了。眞功夫，還要苦練，一點不假。

「牧童與仙女」，去年還是單人節目，由一位女演員在大荷花上先來幾個造型姿式，最後咬住荷花，倒豎起來。而今天加上了優美的舞蹈，與民族音樂，又配以牧童與仙女戲劇性的情節，最後是仙女的咬花在牧童的嘴裏倒豎起來，旣優美又精采，不說腰、腿、頂的功夫了，單就牙齒的力量，就夠驚人。看見人家就常想到自己，我自以爲牙力不錯，也算是有點功夫，可就在「飛燕迎春」裏，我用盡生平之力量，咬緊牙關，把小寶這八十幾磅的孩子咬在嘴裏，倒掛在空中，就只有那麼短暫的片刻，把我牙酸得好幾天連飯都咬不動，只能喝粥，感覺牙與牙都脫離了關係，分了家，這個苦處我算嘗夠了。

還有大堆頭的耍碟子，驚險萬狀的跳板，舞蹈型式的鋼絲舞劍，肯定的都達到了相當水平，瀝大談而特談，應一看而再看。如果有機會的話，讓我看一百遍也不會厭倦的。

一於「二仔底」死跟外國女星的媽媽

·喬和譯·

……不用說是電影業的女性。就以那些有點名氣都把媽媽帶着。那種依戀的情形，幾乎到了不能離住得離媽媽太遠。結果，新家庭定居在離開她他們的小家庭。狄蒙和她結婚之後就對老友說，她的媽媽總……

媽媽對記者說：「安妮蒂從九歲起便參加戲劇工作。從那時候起，我都得跟着她，她到那裏，老實說，有時我也會覺得厭倦，但是當她眞正工作的時候，我總是樂意的。」

天娜·露意絲（Tina Louise）年紀不小了，二十五歲仍未結婚。每逢到那裏去度假，她總是和她的那個年青而風雅的媽媽一起。最近她們也一起在倫敦。她的媽媽說：「天娜現在是大個女了，在荷里活她已經能夠照料自己了，可是我們仍然像一對要好的女朋友。」

·桑瑪（Elke Sommer）十九歲，她到倫敦來拍（Don't Bother to Knock）一片。自從……德國靚女明星愛琪……

……恐害。她替我發給影迷的信，有時一天達三千封。她還替我接電話，照料我的服裝。」

二十一歲的巴黎明星楊妮·夢羅（Yvonne Monlaur）也和媽媽一起住在羅馬，而且常常和她一起旅行。

如果你以爲一個明星結了婚便可以脫離對媽媽的依戀吧。可是，並不！

珍納·李（Janet Leigh）已經三十三歲，嫁了東尼寇蒂斯，做了兩個女兒的媽媽，可是她仍把她的媽媽當作她的至親的朋友。當珍納到英國和域陀美曹拍「Safari」一片時，她的媽也跟到英，而且還跟着大家到非洲去拍外景。

老牌英國影星瑪嘉烈·洛活的女兒朱莉亞·洛活，今年十九歲了。她和媽媽住在倫敦附近的羅漢普頓。按慣例，英國女孩子是比較獨立的。她說：「我媽是我的最好的朋友。她絕不吩咐我做事，而我有開題時總是和她商量，請她給我意見。她從影多年了，她知道的事情比誰都多。」

這些年紀輕輕的會賺錢的女兒和媽媽在一起有好處嗎？有的。不論她們發生什麼問題，遇到什麼困難，勇往直前的女孩子總是想媽媽在身邊的……隨時都有個倚靠。

（圖：自右至左：德妮雷翁母女；朱莉亞洛活和瑪嘉烈洛活母女；之莉安希絲母女；安妮蒂芬妮瑟羅母女；……）

一件最好的結婚禮物

丁羊

有韻味的鬧劇

談「小偸奇遇記」

(Make Mine Mink)

……劇，這部片的戲也就四個住在同一座屋的貂皮大衣的念頭。一男三女們的身份吧。生活不會發生問題，上證券，生活有點問題；還有一個與女……是也不致無米爲炊。那麼，他們何以要偸，把偸來的貂皮大衣……他們一偸再偸，知道每次手未乾，慈善機關……一定再幹。

這「四小偸」，由四出偸取貂皮大衣，一連串笑話。他們胡鬧的行動諷刺了英國社會……胡鬧得可愛。

戀愛和母愛的對立

談「五月雨中花」上集

桃源公司考新人

夜夜杜鵑啼拖住

銀色花絮

紛紛擾擾後台亂

陳非儂奮鬥成功史之五一

戲人話舊

小燈謎

廣播音樂

影談

祁連劍

杜光庭

十八、恫恫思仇

油鬼仔

施蓮德

十九、一條黑影暮然起來

一月光傳奇小說

天賜麒麟兒

司徒菁

黎冰圖

小說林

紅粉深宮恨

是日也 話我係名流

糟大人夢中日記

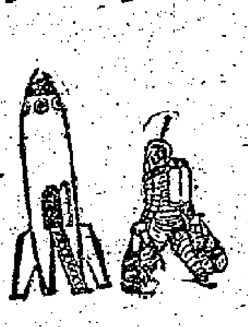
六、警路悠悠海陌路 宮門寂寂走偏門

袁雪芬與越劇

第一班「文武女班」

[illegible]

宇宙航行的飲食問題



這裏沒有廚房

[illegible]

如果你想喝一口水

[illegible]

在宇宙飛船上辦農業

[illegible]的方案：在宇宙飛船上辦農業！在裏面弄一個溫室，利用人工製造的大氣和液體肥料培養植物。比如，要求在一平方米面積上，種出可以供一個人吃的蔬菜。蘇聯科學家打從一九二六年起就不斷進行這方面的試驗。

在宇宙飛船上辦農業，好處極大。因爲人要吸進氧氣，而排出二氧化碳，而植物恰恰相反，它需要的是二氧化碳，呼出來的是氧。蘇聯科學家證明，只要有三到五平方米的植物，就可以供給一個人所需要的氧。

但是，這裏也有困難。首先是：植物在宇宙空間能夠順利生長麼？其次，人與植物之間的「生存平衡」怎樣解決？——人呼出的二氧化碳和植物呼出的氧能否剛好平衡麼？怎麼辦？飛船上的植物太少了，不夠吃；太多了則有把人擠垮的危險。怎麼辦？宇宙科學家認爲，宇宙飛船上最理想的植物是綠藻，它營養高，長得快，（一晝夜能增加七倍！）蘇聯已經在飛船上放過綠藻，研究宇宙線對它的生長的影響了，這個問題還須進一步研究。然而，即使解決了培植的困難，還有一個人的胃口是否能適應它的問題。

讓我們玩玩積木吧！

在宇宙航行中，解決食物供應問題傷透了科學家的腦筋，但他們也蒐集出不少妙法。有些人認爲：既然帶現成的食物有困難，種東西也不容易，那麼不如按照人體所需，攜帶去各種各樣的元素，在飛船上就像玩積木一樣，把各種各樣的元素按一定要求「堆積」起來——那豈不妙哉？

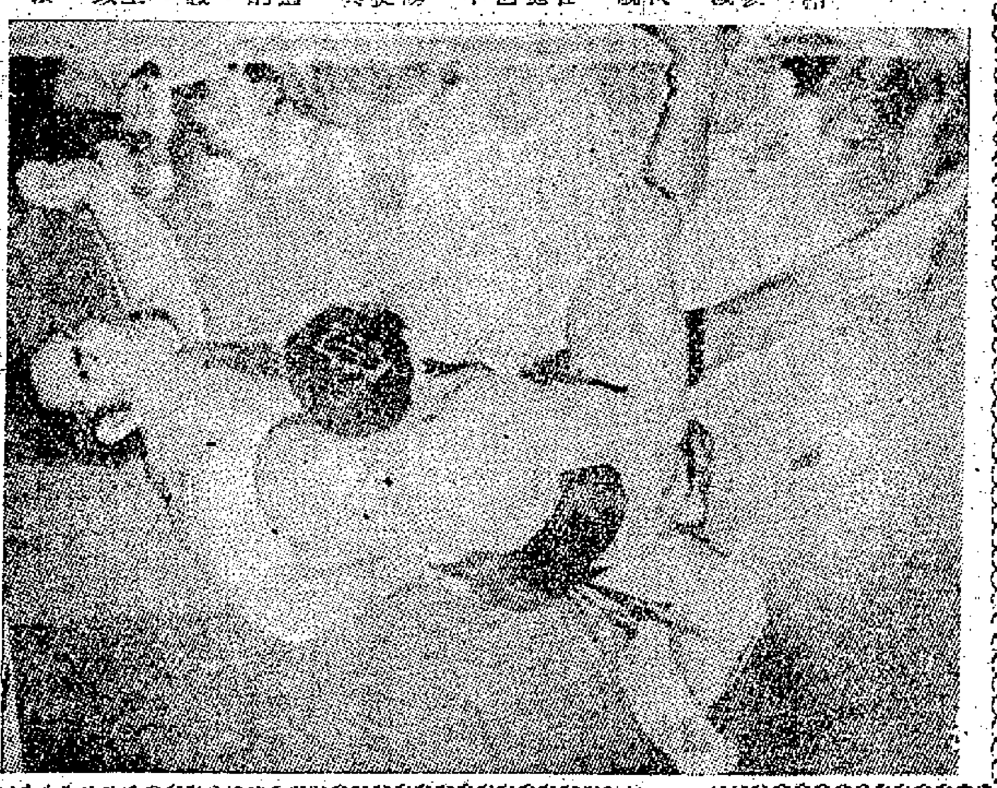
——這不失爲一個大膽的設想！如果這樣做成功了，那麼宇宙航行中的食物供給問題就迎刃而解了。什麼脂肪啦、蛋白質啦、維他命啦、碳水化合物啦，統統都有了。

這不是隨便說說的玩笑話。有些科學家目前正在他們的實驗室裏玩這樣的「積木」，誰能說他們一定不會成功？（盛遠）

日本的「相撲」

江河譯

[illegible]



秦羽外祖父是緙絲藏家

玉冰

湖南木刻版本書，邵陽（寶慶）所刻者最多，舉凡日用雜書、唱本、小說應有盡有。僧所刻者不精。新化三味堂所刻各書版本頗佳。

×　×　×

陳眉公[illegible]部有記云：「邕之南溪洞首長，以鵝毛爲氈，取頸鋪軟毛，如絮蓋袍之，號蓋下絮。」觀此，鵝絨被在宋時早已有了。

×　×　×

秦羽之外祖父朱啟鈐對於刻絲（緙絲）收藏甚多，鑑別研究亦有獨到處。美術叢書中收其有關緙絲研究之作品。

×　×　×

鼻煙現吸者甚少，此間南北行中潮籍商人尚有吸者。鼻煙多係由西班牙運來。

×　×　×

城牆之大者，就個人所見以西安城所用者爲最大，城牆之厚者亦以西安城爲最。

文史小品　中朝學者的友誼事迹

韋唐

明末清初，中國朝鮮在文化上的交往比以往任何一代都頻繁。清初，每次由朝鮮派入中國的使團中，不僅包括大批的文人學者，而且還要設兩名「檢書官」。檢書官的任務，是專門去北京購書。琉璃廠當時北京主要書市之一，很自然，就成了朝鮮貢使們足跡常到之處。

朝鮮學者通過買書[illegible]，與中國學者[illegible]

[illegible]到中國去的樸趾源，在他著的「熱河日記」中便記敘了中國遼東農民的創造發明[illegible]同時他們也把朝鮮人民[illegible]的先進經驗。

女子足球古代已有

——幾回踢去嬌無語　恨煞長安美少年——

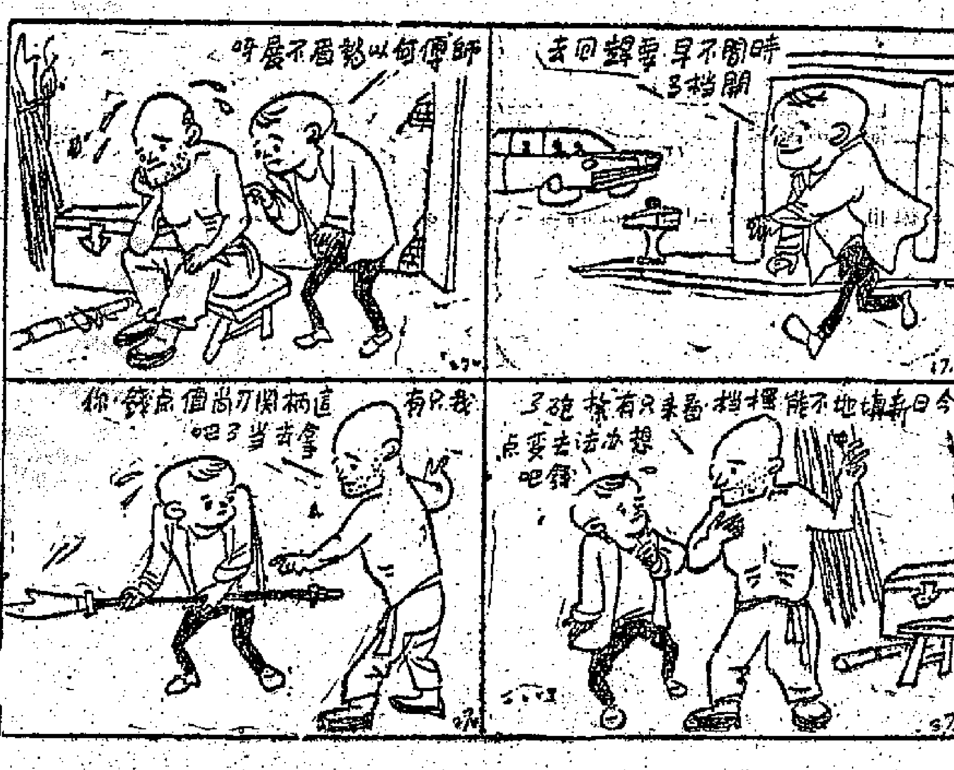
使人出乎意料的是，我國古代有女子足球運動。不過，我們應先也懂得，劇烈的足球比賽對女子身體是不利的；因而，她們並不採用球門或爭競賽的形式，却是以兩人對踢爲多。

[illegible]史[illegible]籍表明，我國的足球運動，有幾個世界最早：最早用熟皮製球；最早採用灌氣方法；最早用球門進行比賽。

[illegible]，汗沾粉面花含露，塵拂蛾眉柳帶烟。翠袖低垂籠玉笋，紅裙斜曳露金蓮。幾回踢去嬌無語，恨煞長安美少年。」當時，一些宮廷女子和民間女子都喜歡踢足球。十四世紀的明初女子彭雲秀，身懷絕技，踢時能使球在身上滾來滾去而不落於地上，她曾經到處表演，哄動一時。可惜足球運動到清代便逐漸衰落下去了。（樂康）

阿壽奇遇記

當關刀



港居隨筆　「刷」羊肉的妙文

申森

[illegible]

讀報隨筆　阿飛的「家庭背景」

容常

近來台灣的阿飛問題鬧得很厲害。在台灣，阿飛以其男女性別的不同，叫作太保、太妹。七八年前，那些太保、太妹，大抵是成群結隊在大街遊蕩，招搖過市；或是咖啡室裏嘔嘔啞啞；而目前，與時俱進，已發展到像幫會一樣，變成有組織有勢力了，據說這類不良少年的組織，被查悉的已有二百多個；每個組織以一百人計，就有二萬人之衆，事實上叫作「四海幫」「竹聯幫」的若干大組織，隊長皆不[illegible]

[illegible]皆由「警總」出面以[illegible]所謂「不顧其家庭背景」，[illegible]外，則是說那些太保、太妹的爲首作惡之人，都爲有[illegible]的闊要子弟。的確，須是例外的，因爲搞那樣的「[illegible]」，即使小吃小喝，經常也[illegible]錢款，而在公共場所滋事[illegible]亦必須有一股可以撐得住[illegible]成勢。還有錢或有勢的太[illegible]妹，平民百姓的子弟自然[illegible]，除非是闊要子弟。[illegible]如去年在美國鬧事闖禍的[illegible]子（蔣緯國之子），在台灣[illegible]如假包換的飛仔領袖。[illegible]這樣的「家庭背景」，[illegible]敢「不顧」否？「蔣氏文[illegible]有人稱之爲「蔣氏武孫」[illegible]「部長」、「次長」、「[illegible]姐，亦步亦趨，不足爲異[illegible]，不是沒有理由的[illegible]無所依之餘，對於子弟的[illegible]；美國飛仔影片，及警[illegible]備總司令部」）要將飛[illegible]島」一般指台灣東部的火燒[illegible]逃」者，則放逐到火燒島[illegible]搖旗吶喊的嘍仔，而如小[illegible]，近者在日本，不一樣也[illegible]

散花女俠

梁羽生著　雲君圖

第七回：驗技藝山高峯險劍氣　泛舟洱海月夜動情懷

鐵鏡心一直在暗中留心于承珠的神色，只道她心中不快，笑道：「雖道風景多美，你們不是賞風景而是談風景了。」沐燕一笑說道：「咱們不是在賞風景嗎？聽你說的，好像只有你是天下第一個雅人了。」傍着鐵鏡心走過長橋，只見那塊大石上正中還有一座小小的涼亭，倒也十分雅緻，花園中各處風景都有題吟，唯獨這座涼亭，兩邊的大理石上還留有聯語的地位，一片空白。

段澄平道：「素仰張大俠文武全才，請張大俠在此留下一點墨寶如何。」張丹楓笑道：「留給小輩們出出風頭吧，你們誰替段王爺在此題上一聯。」沐燕躍躍欲試，一時想不出合適的聯語，瞪了鐵鏡心一眼，鐵鏡心一笑說道：「我倒有了，只是在張大俠之前，可不敢獻醜。」張丹楓笑道：「鐵公子家學淵源，定然是好的了。」沐燕也笑道：「咱們不說你出風頭便是，快寫出來。」鐵鏡心得張丹楓一讚，甚爲得意，索了紙筆，一揮而就，聯道：

「依然明媚山川，一石千秋撐半壁；

似此婆娑風月，四橋兩岸落殘虹。」

沐燕首先拍手讚道：「切景切題，命意深遠，確是佳作。」段澄平因他聯首的那句「一石千秋撐半壁」，含有雙關之意，借大石而喻段家，亦是極爲歡喜，連連讚美，立刻令人將鐵鏡心所題的聯語交給石匠刻上。張丹楓也點頭讚好，心中卻在想道：「此人確是有些才華，只可惜上聯語氣甚驕，下聯感弱，却是配不上了。看其文而觀其人，只怕他有頭無尾，欠缺毅力。」

衆人在石下小憩，段澄平意興甚濃，又叫武士來摔跤助興，沐燕看得高興，笑道：「這個玩意兒倒好玩，鐵公子你何不也下去試試。」段澄平道：「原來鐵公子也是文武全才，啊，你們得此機會，快來向鐵公子領教。」那兩個武士見鐵鏡心一表斯文，不敢出盡全力，只怕摔壞了貴賓。那知鐵鏡心得段王爺一讚，越發有意賣弄，那兩個武士本來就不是鐵鏡心的對手，被他一摔，兩個武士都跌得四腳朝天，額上碰起了好大的一個瘤！于承珠不覺眉頭一皺，看沐燕時，沐燕也似有點尷尬，段王爺身爲主人，只有拍掌讚好，鐵鏡心初時也料不到摔得那麼重，但得主人一讚，神色也就恢復自如。

遊完王府，已近黃昏，衆人告辭回去。在路上于承珠讓鐵鏡心和沐燕先走，故意和葉成林走在後面，悄悄說道：「說到摔角，你的大力金剛手是武林一絕，若然今日是你出手，那兩個武士更要吃苦頭了。」葉成林道：「又不是和敵人拚命，總可適可而止不好嗎。不過鐵公子摔跤的手法倒利落乾淨，也的確令人佩服。」于承珠微微一笑，道：「[illegible]」（二九二）

王嬙

歷代名姝傳　述之

二十：兩情繾綣

夜幕張開了，一輪明月，已在東方的山頭上，湧現出來。王嬙嘆了口氣，她不知如何是好。

「妹子，你肚子想該餓了，待我去弄飯，吃飽了再說吧。」虞京說。

聽了虞京的話，王嬙果然覺得肚子餓了。她對虞京說道：「那末就弄飯吃吧，我替你弄，我也會燒飯。」

「用不着你，你是客人，那有教人客下廚的道理？」虞京說。

「不，我是妹妹你是哥哥，做妹子的難道不應弄飯給哥哥吃麼？」王嬙說。

王嬙的說話，使到虞京心上平添甜意。他向王嬙一笑道：「好，那末我們一塊兒到廚下去便了。」

王嬙隨着虞京到廚下，在灶裏生起火來，把米放在釜中炊着。虞京却到雞塒裏捉了一頭雞來宰了，後來在畦中種有各種的蔬菜，隨手摘了一大把進來。王嬙便拿到井邊裏洗淨。他們合作無間，很快便把飯和菜都弄好了。

他們燒了四個人的飯，菜也足夠四個人吃的。弄好之後，走進臥室裏，看虞效和王穰時，仍然昏昏醉臥着，推也推不醒。虞京只好把飯菜留出一半來，待虞效王穰醒來再吃。其餘的一半，都放到食桌上，捧到堂中，邀王嬙對坐吃着。

「妹子，你烹調得味道好極了。」虞京吃第一塊雞肉時說，「我從來沒有吃過這樣好吃的雞。我們喝一點酒吧。」

「你不怕醉倒麼？」王嬙笑着說。

「少喝一點不會醉，」虞京說，「再說，我們縱想多喝也沒有酒了。罈子裏所賸的僅僅是我們餘瀝。」

「那末，我們就試喝一點。」王嬙說。（十九）

桃李劫

吳昊殊

一〇九、灰色情緒

事實上，文倩芳是比葉志良早一點回到她家裏的。因爲她不但比他先走兩步，而且她也較熟悉灣仔那的道路情形，選了一條行人稍爲稀少的橫街走回家。

她回到了家裏，滿以爲葉志良一定會氣急敗壞的跟蹤來向她賠不是的。所以她特地不忙着換衣服，坐在房間裏等候葉志良到來。

如果葉志良能跟蹤來向她說兩句好話，她一定會與他和好如初的。但是他沒有這樣做。她等了好一會也等不到他來，她就只好滿懷懊喪的換了睡衣躺在床上了。

那時九點鐘還不到，文倩芳縱使不是現在這樣的思潮起伏，心亂如麻，也沒辦法睡得那麼早的。她預見今晚又是一個失眠的晚上，躺在床上瞪大眼睛在胡思亂想。

她最初是怨恨葉志良的做人粗心大意，對女孩子全沒有半點溫柔體貼。接踵而來的是自然而然的對比，想到了她的老師田稠年平日對她關懷阿護，蜜語甜言。

「明天就是補習日期了。我不是又可以去田老師那裏了嗎？」文倩芳的心境豁然開朗，臉上露出一絲淺淺的微笑。她滿滿對她自己說：「明天我見到了他，我這兩天來的閒氣煩惱，不是可以完全忘記了嗎？」

可是她的快樂心緒只像雨季裏的晴天，轉眼間又爲悲觀失望的霧雨所籠罩。

「可是我怎好意思再去找田老師呢？」文倩芳幽幽的在想。「我前天失約沒有到他家裏，他一定已經生了我的氣的了……」

當文倩芳想到了她的田老師不但並沒有因爲她的失約而「興師問罪」，而且[illegible]找她也懶得來一次時，便感到她的少女的自尊和驕傲已受到莫大的損害，因而懊恨難平的在心裏說：「男人都是相信不得的，田老師不是也像志良一樣的人？說過了話不算事的嗎？我明天決不去找他！」

第二天，文倩芳果真抑制着自己的苦悶情緒不去找田稠年。她像前兩天避難似的早上出門，直到傍晚才回家。但她心裏到底不自主的還存有一線希望，以爲回家後可以見到葉志良寄來的一封道歉賠罪的信，甚而至少阿秀也會告訴她有一位田先生今天來過的。但是這一線希望也落空了，於是她整個人已爲灰色的情緒所盤據着，她並且故意讓她自己去受痛苦的煎熬。

可是，雖然葉志良沒有自信來向文倩芳致歉，田稠年却每天都念念不忘他這個可愛的女弟子的。

香泥

史得

七九：絕頂聰明的女子

余偉林說話的時候，不止驚詫，而且充滿了讚美與佩服的感情，就像一個女孩子買到了一件心愛的首飾一樣，小心地而且強烈地抓住它，視爲異寶，馮禮賢強笑一下，說：

「總如有沒有想到外邊去做事？」

「她不去了，」余偉林說：「她對那一個分行經理說，現在她已經不想在外邊工作，怕應酬。」

「她在這裏很安適，我看。」

馮禮賢說：「可知你對她怎麼樣了，她對我也說你待她好。」

「真的嗎？」余偉林眉毛一揚：「她這樣對你說？」

「是的。」馮禮賢苦笑：「你聽了一定開心。」

「當然。」余偉林得意地笑說：「我很開心，我希望她住在這裏快樂和安適。」

「偉林，」馮禮賢忍不住說了：「總如這人真聰明。」馮禮賢臉上仍然掛着苦笑：「她是個絕頂聰明的女人，她要每個人都讚許她。」

說話的時候，他的眼光在屋子裏搜索着，不見了總如，他問余偉林，余偉林說：

「這個時候，她替珠珠洗澡去了，珠珠沒有她就不肯洗澡，女用人也不要。」

馮禮賢沒有再說話，余偉林抽着板煙說：

「禮賢，你今天說有事跟我說的，什麼事？」

「沒有。」馮禮賢搖一下頭：「沒有了。」

「本來是有的，現在不說了，可是？」余偉林問：「是什麼話這樣吞吞吐吐？」

馮禮賢說：「沒有什麼事！我對你說的是大嶼山的事；我想不幹，但現在覺得還是到那裏去吧。」

「爲什麼不幹？」余偉林一怔：「這是你的事業。」

小說林

鵲巢鳩佔

趙航

黃妙瓊推開車門，讓它保留手板那麼大一條縫，於是車廂裏就光亮起來。「那輛車，拐了彎，還是在後面停着，你瞧的見到嗎？」

楊錦肯定地點頭。還是伏在椅背上，向後凝望。

「那不是刺客，也不是劫匪。」黃妙瓊突然用雙手揉住他的臉。「不要管它吧。」她一邊說一邊摟動着手，圍住了他的頸項。

「可能是追求你的人。」楊錦幾乎成爲她那段昧兒的俘擄。他急忙鎮定一下，提示地說。

黃妙瓊倚偎在他的肩膊上。「那就難以猜測了。這種人特別多。可是，他們沒有一個會這樣瞧瞧的。我知道。」

楊錦似乎覺得有一種揶揄，彷彿她那隻手和她的低語正在探平他內心中的什麼。他想設法抗拒，可是他抗拒不了。一陣震顫通過他的全身，然後驀然坐直起來。

「哦，那可能是你的父親。」他幾乎在叫喚。

黃妙瓊笑了笑，立刻拉上車門，電鐵開動了。不到兩分鐘，便回到那綠漆黃色的圍牆外邊。「這是你的幻覺。」她下了車，站在那兒望着斷斷的路上。「什麼蹤影也沒有啊。」

楊錦不大服氣。他默然的在阿成關門之後，拉着黃妙瓊的手，急步走上樓梯。他們走進房間，在窗前還沒有站定，便看見一輛汽車，正慢慢地駛近過來。楊錦奔出房外，從樓梯頭向下面伺候着的女傭大叫：「關燈！」跟着，他回到黃妙瓊身邊，站在黑暗中，俯瞰着外面，這時候，那輛停在路旁的汽車，果然有一個瘦高得很低的人，輕輕地挪動腳步，走過來站在鐵柵前張望。隔鄰的別墅，立刻騰出一陣犬吠。那個鬼祟的身影，猝然閃在暗處不見了。

「那並不是幻覺，對了吧？」楊錦燃燃地咕嚕着。「要不要我和阿成跑出去抓住他，問他到底要作什麼呢？」

「不！」黃妙瓊失驚地伸手捉住他的胳膊。「只要他還沒有爬過園牆溜進園裏來，他還不算是犯法的。何必鬧事。」

半晌，鄰家的犬吠聲追沉下去。鐵柵上，又出現那個長長的身影。它甚至寂然不動。

「爲什麼他不溜進來啊？」楊錦自語般喃喃着道。他的手心，此刻也濕漉漉的，緊張起來。

黃妙瓊走到門後，摸到電鈕，嗒一聲，將電燈開亮。楊錦愕地瞪着她。可是她沒有理會他要制止的示意，反而悄寂地向他走近，張開雙臂，摟住了他，親吻起來。（七九）